

Owner's manual
Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Navodila

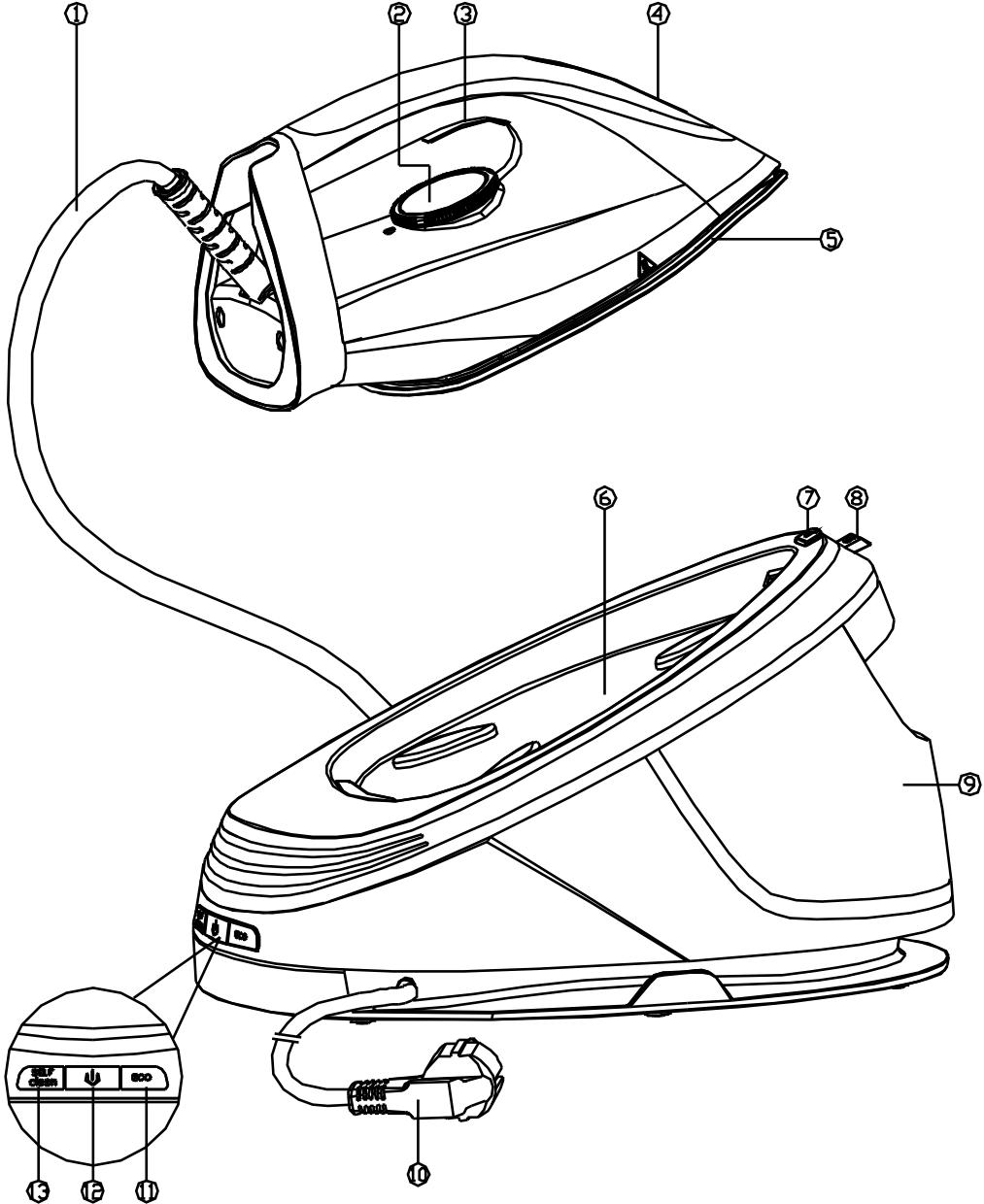
Upute za uporabu
εγχειρίδιο οδηγιών
инструкция за употреба
Manual de instructiuni
Instrukcijų vadovas
Kasutusjuhendit
Īpašnieka kūtsmēslu



Enjoy it.

Steam station
Dampfbügelstation
Stacja parowa
Parní stanice
Parný generátor
Gőzállomás
Parna postaja

Parna postaja
Σύστημα σιδερώματος ατμού
Парна станция
Sta je de călcat cu aburi
Gary stotis
Aurujaam
Tūkstoša stacija



IMPORTANT NOTES

- To achieve the utmost in enjoyment and performance, and in order to become familiar with its features, please read this manual carefully before attempting to operate this product.
- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate handling. Please keep this manual for future reference.
- This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should only be connected to an earthed socket with values corresponding to the values on the rating label.
- It is necessary to check, if total current consumption of all devices plugged into the wall outlet does not exceed the fuse in the circuit.
- If you are using an extension cord, make sure that the total power consumption of the equipment plugged into the extension cord does not exceed the extension cord power rating. Extension cords should be arranged in such a way as to avoid tripping hazards. Make sure the cable is grounded, 3-cores with a socket and an earth cable.
- Do not let cord hang over edge of counter, or touch any hot surface.
- The device is not designed to be controlled via an external timer, separate remote control, or other equipment that can turn the device on automatically.
- Before maintenance work always disconnect the unit from the power supply.
- When unplugging the power cord from electrical outlet, hold it by the plug only and remove the plug carefully. Never pull

the cable as it may cause damage to the plug or power cord.

- Damage to the power cord or plug can lead to an electrocution hazard.
- Never leave the product connected to the power source without supervision.
- Never put the power cable, the plug or the whole device into the water or any other liquids.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment. Children should not play with the equipment.
- Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- The power cable should be periodically checked for damage.
- If the power cable is damaged the product should be taken

to a professional service location to be fixed or replaced to prevent any hazards from arising.

- Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product by yourself as it can lead to electric shock. Always return the damaged device to a professional service in order to repair it.
- All the repairs should only be performed by authorized service professionals. Any attempted unauthorised repairs performed can be a hazard to the user.
- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- The tank can only be filled with water. The steam station has a built-in anti-scale filter and is adapted to the use of tap water.
- It is advised that demineralized water be used. Do not add any substances such as perfume, starch, vinegar, or descaling agents to the water.
- If the steam station will not be used for a long time, empty the water tank.
- The iron should be placed on the base unit.
- Do not iron fabrics which are not intended for ironing, e.g. synthetic fabrics (elastane, spandex, etc.) printing on clothing.
- Hot steam comes out of the iron. Special care must be taken while ironing and smoothing fabrics. Do not iron clothes whilst on a person.
- The soleplate cools down very slowly. Until the steam station completely cools down, store it in a safe place which prevents

accidental touching and out of reach of children.

CE Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

TECHNICAL DATA

Power: 2600-3100W

Power Supply: 220-240V~50-60Hz

Power consumption in off mode: 0.4W

Auto-off: 10 min

Tank volume: 1,5l

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Steam hose | 8. Iron lock button |
| 2. Temperature and steam control knob | 9. Removable water tank |
| 3. Steam burst button | 10. Main power cord |
| 4. Indicator light | 11. "ECO" mode button |
| 5. Iron soleplate | 12. On/Off button |
| 6. Iron base | 13. Self-clean function button |
| 7. Iron lock release button | |

FILLING THE WATER TANK

Before filling the water tank, ensure that the steam station is unplugged from the power source. To remove the water tank, hold the iron base with one hand and gently pull out the tank with the other hand. Then, fill the tank by pouring water through the designated opening. Do not exceed the maximum level (1.5 L).

IRONING

After filling the water tank, connect the steam station to the power source. Turn on the steam station by pressing the On/Off button (12). Set the desired temperature and steam output using the control knob (2) – with one dot, only temperature is active, while steam is released from two dots onwards. When the indicator light (4) stops flashing and stays steady, you can begin ironing. Press the steam burst button (3) to release steam from the iron. After finishing ironing, turn off the steam station by pressing and holding the On/Off button (12) for 3 seconds.

TURNING OFF THE STEAM STATION

To turn off the steam station, press and hold the On/Off button (12) for 3 seconds. Then, unplug the steam station from the power source.

ECO FUNCTION

Using the ECO mode (reduced steam output) allows you to save energy without compromising ironing performance. To activate ECO mode, press the ECO button (11). The button should light up green. To turn off ECO mode, press the ECO button (11) again. The green ECO indicator will turn off.

EXTRA STEAM BURST FUNCTION

If additional steam output is needed, press the steam burst button (3) twice. The iron will release an increased amount of steam, then return to the regular steam level.

AUTOMATIC SHUTDOWN FUNCTION

The iron has an automatic shut-off function when left idle for 10 minutes. The indicator light (4) will turn off, and the On/Off button (12) will start flashing. To resume ironing, press the On/Off button (12). Before starting, wait for the indicator light to glow steadily, then press the steam burst button (3) to begin ironing.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never immerse the iron or steam station in water. Ensure that both the iron and the station have cooled down. Wipe the body of the iron and station with a slightly damp cloth, then dry it. Wipe the iron soleplate (5) with a soft cloth.

Depending on water hardness, the iron's cleaning mode should be activated every 1–3 months. Water from the tank will be flushed through the iron's steam channels at a high temperature. To do this, place the steam station near a sink. Fill the water tank. Plug in the steam station and turn it on. Wait until it reaches operating temperature (the indicator light will glow steadily). Hold the iron over the sink.

Activate the self-cleaning mode by pressing and holding the self-clean button (13) for 2 seconds. Hot water and steam will flow through the iron. When the process is complete, the iron will emit a sound signal, and the cleaning icon will turn off.

WARNING: The water released from the iron is extremely hot. Handle with care!

Wichtige Informationen

- Um die größte Zufriedenheit zu erreichen, sich an der Effektivität des Produktes zu erfreuen und alle seine Eigenschaften und Funktionen kennenzulernen, bitten wir Sie, sich mit dieser Anleitung vertraut zu machen, bevor Sie mit der Verwendung dieses Produktes beginnen.
- Vor Nutzungsbeginn des Gerätes bitte die Bedienungsanleitung durchlesen und laut den enthaltenen Hinweisen vorgehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Nutzung oder falsche Bedienung entstanden sind. Die Bedienungsanleitung sollte so aufbewahrt werden, damit sie auch bei der späteren Nutzung des Gerätes zur Verfügung steht.
- Das Gerät dient ausschließlich dem Hausgebrauch. Das Gerät darf nur gemäß seiner Bestimmung genutzt werden.
- Das Gerät darf ausschließlich an eine Steckdose mit der, dem Typenschild entsprechenden Charakteristik, angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie, ob die gesamte Leistungsaufnahme aller, an der Wandsteckdose angeschlossenen Geräte, die maximale Belastung der Sicherung nicht überschreitet.
- Sollte ein Verlängerungskabel benutzt werden, muss überprüft werden, ob die gesamte Leistungsaufnahme aller, an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte, die maximalen Belastungsparameter des Verlängerungskabels nicht überschreitet. Das Verlängerungskabel soll so verlegt werden, dass ein zufälliges herausreißen und/oder stolpern vermieden werden. Versichern Sie sich, dass das Verlängerungskabel ein Dreileiterkabel ist und über eine Erdung verfügt.

- Achten Sie darauf, dass das Versorgungskabel nicht über eine Tisch- oder Regalkante hängt, oder eine heiße Fläche berührt.
- Das Gerät ist nicht für eine Steuerung mit einem externen Zeitschalter, einer getrennten Fernbedienung oder einer anderen Einrichtung, die das Gerät automatisch einschalten können, bestimmt.
- Vor Wartungsarbeiten muss das Gerät unbedingt vom Netz getrennt werden. Bei der Trennung des Versorgungskabels muss man es immer am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Man darf nie das Netzkabel am Kabel herausziehen, weil das Kabel oder der Stecker beschädigt werden können, im Extremfall kann es auch zu einem tödlichen Stromschlag kommen.
- Man darf das an die Steckdose angeschlossene Gerät nicht ohne Aufsicht lassen.
- Man darf das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät muss regelmäßig, gemäß den Empfehlungen, die im Abschnitt über Reinigung und Wartung des Gerätes beschrieben sind, gereinigt werden.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen, einem elektrischen Heizelement oder auf einem heißen Backofen. Platzieren Sie es nicht auf anderen Geräten.
- Dieses Gerät darf durch Kinder im Alter von mindestens 8 Jahren, durch Personen mit verminderten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und durch Personen ohne Erfahrung und Gerätekenntnisse benutzt werden, wenn eine Aufsicht gewährleistet ist, oder wenn die Anweisungen zur sicheren Nutzung für diese Personen auf verständliche Art und Weise

vermittelt wurden, so dass die mit der Nutzung verbundenen Gefahren klar sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder ohne Aufsicht dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.

- Besondere Vorsicht sollte gewaltet werden, wenn sich in der Nähe Kinder oder Haustiere aufhalten. Man darf Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Stoffen benutzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Wirkung atmosphärischer Einflüsse aus (Regen, direkter Sonneneinstrahlung usw.) und benutzen Sie es nicht unter Bedingungen erhöhter Feuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels.
- Wenn das nicht abnehmbare Netzkabel beschädigt wird, muss es beim Hersteller, in einem Fachreparaturbetrieb oder durch eine qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder mit beschädigtem Stecker, oder wenn es heruntergefallen ist, auf irgendeine andere Art und Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig arbeitet.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig, es besteht eine Stromschlaggefahr. Geben Sie das beschädigte Gerät an einen zuständigen Servicepunkt ab, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur durch berechnigte Servicepunkte durchgeführt werden. Eine nicht fachgerecht durchgeführte Reparatur kann eine ernste Gefahr für den Nutzer zur Folge haben.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör oder das vom Hersteller für das Gerät empfohlene Zubehör. Die Nutzung von nicht

empfohlenem Zubehör kann zu Beschädigungen des Gerätes führen und die Sicherheit des Nutzers gefährden.

- Den Wassertank ausschließlich mit Wasser befüllen. Die Dampfstation ist mit einem Anti-Kalkfilter ausgestattet und für Leitungswasser geeignet. Es wird empfohlen, demineralisiertes Wasser zu verwenden. Keine zusätzlichen Substanzen wie Parfüm, Stärke, Essig, Entkalker usw. begeben.
- Wird die Dampfstation für längere Zeit nicht verwendet, entleeren Sie den Wassertank.
- Das Bügeleisen auf die Dampfstation stellen.
- Keine Textilien bügeln, die dazu nicht geeignet sind, z.B. synthetische Textilien (Elastan, Spandex usw.) oder Textilien mit Aufdrucken.
- Aus dem Bügeleisen tritt heißer Dampf aus. Beim Bügeln und Glätten besondere Vorsicht walten lassen. Die Textilien nicht auf dem Körper bügeln.
- Die Bügelsohle kühlt sehr langsam ab. Die Dampfstation an eine sichere Stelle außerhalb der Reichweite von Kindern abstellen, so dass es nicht zu Verbrühungen kommen kann, solange die Dampfstation nicht vollständig abgekühlt ist.



Das Gerät entspricht den EU-Richtlinien:

- Niederspannungsgeräte - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetische Kompatibilität - Electromagnetic compatibility (EMC)

Das Gerät besitzt das CE - Kennzeichen auf dem Typenschild



Wenn sich auf dem Gerät ein Piktogramm mit einer durchgestrichenen Mülltonne befindet, bedeutet das, dass dieses Produkt den Beschlüssen der EU-Richtlinie 2012/19/EU entspricht. Man soll sich mit den Anforderungen des regionalen Systems für die Sammlung von elektrischen und elektronischen Abfällen vertraut machen. Man soll gemäß den örtlichen Vorschriften handeln. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes vermeidet potentiell negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit.

Informationen zum Umweltschutz

Die Verpackung beinhaltet nur ungefährliche Bestandteile. Es wurde darauf geachtet, dass die drei Bestandteile leicht zu trennen sind: Pappe (Karton), Polystyrolschaum (Innenschutz) und Polyethylen (Tüten, Schutzbogen). Das Gerät ist aus Materialien die recycelbar sind und die nach der Demontage durch spezialisierte Firmen auch wiederverwendbar sind, hergestellt worden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.



Das Produkt ist aus hochqualitativen, recycelbaren und wiederverwendbaren Materialien und Bauelementen hergestellt.

TECHNISCHE DATEN

Leistung: 2600-3100W

Stromversorgung: 220-240V~50-60Hz

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand: 0.4W

Automatische schließung :10 minuten

Wassertankinhalt: 1,5l

- 1.Dampfschlauch
- 2.Temperatur- und Dampfregelknopf
- 3.Dampfausstoß-Taste
- 4.Kontrollleuchte
- 5.Bügelsohle
- 6.Bügeleisenbasis
- 7.Entriegelungstaste für das Bügeleisen
- 8.Verriegelungstaste für das Bügeleisen

- 9.Abnehmbarer Wassertank
- 10.Hauptstromkabel
- 11.„ECO“-Modus-Taste
- 12.Ein-/Ausschaltknopf
- 13.Self-Clean-Funktionstaste

WASSERTANK BEFÜLLEN

Vor dem Befüllen des Wassertanks sicherstellen, dass die Dampfbügelstation vom Stromnetz getrennt ist. Um den Wassertank zu entnehmen, mit einer Hand die Bügeleisenbasis halten und mit der anderen Hand den Tank greifen und vorsichtig herausziehen. Danach den Tank durch die vorgesehene Öffnung mit Wasser füllen. Die maximale Füllmenge (1,5 l) nicht überschreiten.

BÜGELN

Nach dem Befüllen des Wassertanks die Dampfbügelstation an das Stromnetz anschließen. Die Station durch Drücken der Ein-/Ausschalt-Taste (12) einschalten. Die gewünschte Temperatur und die Dampfausgabe mit dem Regelknopf (2) einstellen – bei einer Markierung ist nur die Temperatur aktiv, ab zwei Markierungen wird auch Dampf erzeugt. Sobald die Kontrollleuchte (4) nicht mehr blinkt und konstant leuchtet, kann mit dem Bügeln begonnen werden. Zum Dampfausstoß die Dampfausstoß-Taste (3) drücken. Nach dem Bügeln die Dampfbügelstation durch 3-sekündiges Drücken der Ein-/Ausschalt-Taste (12) ausschalten.

AUSSCHALTEN DER DAMPFBÜGELSTATION

Zum Ausschalten der Dampfbügelstation die Ein-/Ausschalt-Taste (12) für 3 Sekunden gedrückt halten. Anschließend die Station vom Stromnetz trennen.

ECO-FUNKTION

Mit dem ECO-Modus (reduzierte Dampfausgabe) kann Energie gespart werden, ohne auf ein gutes Bügelergebnis zu verzichten. Zum Aktivieren des ECO-Modus die ECO-Taste (11) drücken. Die Taste sollte grün leuchten. Zum Deaktivieren des ECO-Modus erneut die ECO-Taste (11) drücken. Die grüne ECO-Kontrollleuchte erlischt.

EXTRA-DAMPFSTOß-FUNKTION

Falls eine erhöhte Dampfausgabe erforderlich ist, die Dampfausstoß-Taste (3) zweimal drücken. Das Bügeleisen gibt eine größere Menge Dampf ab und kehrt danach zur normalen Dampfausgabe zurück.

AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

Das Bügeleisen verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, wenn es 10 Minuten lang unbewegt bleibt. Die Kontrollleuchte (4) erlischt, und die Ein-/Ausschalt-Taste (12) beginnt zu blinken. Zum Fortsetzen des Bügelns die Ein-/Ausschalt-Taste (12) drücken. Vor dem Bügeln warten, bis die Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet, dann die Dampfausstoß-Taste (3) drücken, um mit dem Bügeln zu beginnen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Bügeleisen oder die Dampfbügelstation niemals in Wasser tauchen. Sicherstellen, dass das Bügeleisen und die Station abgekühlt sind. Das Gehäuse des Bügeleisens und der Station mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und anschließend trocken reiben. Die Bügelsohle (5) mit einem weichen Tuch reinigen.

Je nach Wasserhärte sollte der Reinigungsmodus des Bügeleisens alle 1–3 Monate aktiviert werden. Das Wasser aus dem Tank wird dabei bei hoher Temperatur durch die Dampfdüsen des Bügeleisens gespült. Dafür die Dampfbügelstation in die Nähe eines Waschbeckens stellen. Den Wassertank füllen. Die Dampfbügelstation an das Stromnetz anschließen. Die Station einschalten und warten, bis sie die Betriebstemperatur erreicht (die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft). Das Bügeleisen über das Waschbecken halten. Den Reinigungsmodus starten, indem die Self-Clean-Taste (13) für 2 Sekunden gedrückt gehalten wird. Heißes Wasser zusammen mit Dampf wird durch das Bügeleisen geleitet. Nach

Abschluss des Vorgangs gibt das Bügeleisen ein akustisches Signal aus, und das Reinigungssymbol erlischt.

ACHTUNG: Das aus dem Bügeleisen austretende Wasser ist sehr heiß. Besondere Vorsicht ist geboten!

WAŻNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Należy sprawdzić, czy całkowity pobór prądu wszystkich urządzeń podłączonych do gniazdka ściennego nie przekracza maksymalnego obciążenia bezpiecznika.
- Jeżeli wykorzystywany jest przedłużacz, należy sprawdzić, czy łączny pobór mocy sprzętu podłączonego do przedłużacza, nie przekracza parametrów obciążenia przedłużacza. Przewód przedłużacza należy ułożyć w taki sposób by uniknąć przypadkowych pociągnięć i potknięcia się o niego. Upewnij się, że przedłużacz jest z uziemieniem, 3-żyłowy z gniazdkiem z bolcem uziemiającym.
- Nie pozwalaj, aby przewód zasilający urządzenia zwisał na krawędzią stołu lub półki, lub dotykał gorącej powierzchni.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą

zewnętrznego wyłącznika czasowego, osobnego pilota lub innego sprzętu, który może włączać urządzenie automatycznie.

- Przed pracami konserwacyjnymi należy zawsze bezwzględnie odłączyć urządzenie od zasilania.
- Odłączając kabel zasilający należy zawsze wyciągać go z gniazdka trzymając za wtyczkę. Nigdy nie należy wyciągać przewodu zasilającego ciągnąc za kabel, ponieważ uszkodzeniu może ulec wtyczka lub kabel, w skrajnym wypadku może dojść nawet do śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub żadnym innym płynie.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku. Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy

urządzeniem.

- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Do zbiornika należy wlewać tylko i wyłącznie wodę. Stacja parowa posiada filtr antywapienny i przystosowane jest do korzystania z wody z kranu. Zaleca się stosowanie wody zdemineralizowanej. Nie należy do wody dodawać żadnych

- substancji, jak perfumy, krochmal, ocet, odkamieniacz, itp.
- Jeżeli stacja parowa nie będzie wykorzystywana przez dłuższy czas, należy opróżnić zbiornik z wodą.
 - Żelazko należy odstawiać na postawę jednostki bazowej.
 - Nie należy prasować tkanin, które do tego nie są przeznaczone, np. tkaniny syntetyczne (elastan, spandeks, itp.) czy nadruki na odzieży.
 - Z żelazka wydobywa się gorąca para. Należy zachować szczególną ostrożność podczas prasowania i wyrównywania tkanin. Nie należy prasować ubrań na osobie.
 - Stopa żelazka stygnie bardzo wolno. Do czasu całkowitego ostygnięcia stacji parowej należy umieścić je w miejscu bezpiecznym, niedostępnym dla dzieci i uniemożliwiającym przypadkowe dotknięcie.



Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD)
- Kompatybilność elektromagnetyczna - Electromagnetic compatibility (EMC)

Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie

Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 688 08 33, email: sda@blaupunkt.pl

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny).

Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

DANE TECHNICZNE

Moc: 2600-3100W

Zasilanie: 220-240V~50-60Hz

Zużycie energii w trybie wyłączenia: 0.4W

Automatyczne wyłączenie: 10 minut

Pojemność zbiornika: 1,5l

1. Przewód parowy
2. Pokrętko regulacji temperatury oraz pary
3. Przycisk strumienia pary
4. Lampka kontrolna
5. Stopa żelazka
6. Podstawa pod żelazko
7. Przycisk zwalniania blokady żelazka
8. Przycisk blokady żelazka
9. Wymowany zbiornik na wodę
10. Główny przewód zasilający
11. Przycisk trybu „ECO”
12. Przycisk włącz/wyłącz
13. Przycisk funkcji self-clean

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Przed napełnieniem zbiornika należy upewnić się, że stacja parowa jest odłączona od źródła zasilania. Aby wyjąć zbiornik wody, trzeba przytrzymać jedną ręką podstawę pod żelazkiem, a drugą ręką należy chwycić zbiornik i delikatnie go wyciągnąć. Następnie napełnić zbiornik wlewając wodę przez specjalny otwór. Nie przekraczać poziomu maksymalnego (1,5 l).

PRASOWANIE

Po napełnieniu zbiornika wody podłączyć stację parową do źródła zasilania. Włączyć stację parową naciskając przycisk włącz/wyłącz (12). Oczekiwaną temperaturę oraz ilość wydobywanej pary ustawić za pomocą pokrętki regulacji (2) – przy ustawieniu na jedną kropkę działa tylko temperatura, para wydobywa się od dwóch kropek. Kiedy lampka kontrolna (4) przestanie migać, a będzie świecić się jednostajnie, można rozpocząć prasowanie. Należy nacisnąć przycisk strumienia pary (3) by z żelazka wydobywała się para. Po zakończeniu prasowania wyłączyć stację parową naciskając przycisk włącz/wyłącz (12) przez 3 sekundy.

WYŁĄCZANIE STACJI PAROWEJ

Aby wyłączyć stację parową należy przytrzymać przycisk włącz/wyłącz (12) przez 3 sekundy. Następnie odłączyć stację parową od źródła zasilania.

FUNKCJA ECO

Korzystając z trybu ECO (zmniejszona ilość pary), można zaoszczędzić energię, nie rezygnując z dobrego efektu prasowania. Aby włączyć tryb ECO, należy nacisnąć przycisk ECO (11). Przycisk powinien zacząć świecić się na zielono. Aby wyłączyć tryb ECO, ponownie nacisnąć przycisk ECO (11). Zielona lampka ECO zgaśnie.

FUNKCJA DODATKOWEGO WYRZUTU PARY

Jeżeli konieczne jest zastosowanie zwiększonego wyrzutu pary, nacisnąć przycisk strumienia pary (3) dwukrotnie. Żelazko wyrzuci zwiększoną ilość pary, następnie powróci do stałego poziomu wytwarzania pary.

FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA

Żelazko posiada funkcję automatycznego wyłączania, kiedy pozostaje nieruchomo przez 10 minut. Lampka kontrolna (4) przestanie świecić, a przycisk włącz/wyłącz (12) zacznie migać. Aby kontynuować prasowanie należy nacisnąć przycisk włącz/wyłącz (12). Przed rozpoczęciem prasowania poczekać aż lampka kontrolna zacznie świecić w trybie ciągłym, a następnie rozpocząć prasowanie przyciskając przycisk wydobywania pary (3).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nigdy nie należy zanurzać żelazka ani stacji parowej w wodzie. Należy upewnić się, że żelazko jak i stacja ostygło. Korpus żelazka i stacji przecierać lekko zwilżoną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha. Stopę żelazka (5) przecierać miękką ściereczką. Okresowo, co 1-3 miesiące, w zależności od

twierdności wody, należy uruchomić tryb czyszczenia żelazka. Woda ze zbiornika zostanie przelana przez kanały parowe żelazka w podwyższonej temperaturze. W tym celu umieścić stację parową niedaleko zlewu. Napełnić zbiornik wody. Podłączyć stację parową do źródła zasilania. Uruchomić stację parową, poczekać aż osiągnie temperaturę (lamka kontrolna zacznie świecić w trybie ciągłym). Ustawić żelazko nad zlewem. Uruchomić tryb czyszczenia żelazka przytrzymując przycisk self-clean (13) przez 2 sekundy. Gorąca woda razem z parą będzie przepływać przez żelazko. Kiedy operacja się zakończy, żelazko wyda sygnał dźwiękowy i ikona czyszczenia zgaśnie.

UWAGA: woda wypływająca z żelazka jest bardzo gorąca. Zachować szczególną ostrożność.

Důležité informace

- Před prvním použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny v něm uvedené pokyny. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití uschovejte, abyste se k němu mohli vrátit i později během používání výrobku.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení připojujte výhradně do uzemněné zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
- Ujistěte se, že celkový odběr proudu všech zařízení připojených do nástěnné zásuvky nepřekračuje maximální zatížení pojistek.
- Jestliže používáte prodlužovací kabel, zkontrolujte, zda celkový příkon spotřebiče připojeného k prodlužovacímu kabelu nepřekračuje parametry zatížení prodlužovacího kabelu. Prodlužovací kabel uložte tak, abyste předešli nežádoucím zachycením a zakopnutí. Ujistěte se, že je prodlužovací kabel 3-žilový a s uzemněním, zkontrolujte uzemnění zásuvky.
- Napájecí kabel zařízení nesmí nikdy viset dolů přes hranu stolu či police, nesmí přicházet do kontaktu s horkým povrchem.
- K ovládání zařízení nesmí být používán vnější časový spínač, samostatný dálkový ovladač nebo jiný přístroj, který může zařízení automaticky zapnout.
- Než přistoupíte k údržbovým činnostem, vždy vypněte napájení přístroje.
- Napájecí kabel odpojte tak, že jej uchopíte za vidlici a vytáhnete ze zásuvky. Nikdy kabel neodpojujte tahem za

samotný kabel, mohlo by dojít k poškození vidlice nebo kabelu, v krajním případě může dojít až ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.

- Neponechávejte zařízení zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Je zakázáno ponořovat zařízení do vody nebo do jiné tekutiny.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o Čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumísťujte v blízkosti zdrojů tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troubě.
- Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebiče pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebič nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Jestliže dojde k poškození neodpojitelného napájecího kabelu, je nutné jej v zájmu prevence rizika vyměnit u výrobce, ve specializovaném servisu nebo zajistit provedení výměny kvalifikovanou osobou.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem či

vidlicí, jestliže zařízení spadlo nebo bylo jakkoliv jinak poškozeno či nefunguje správně. Nikdy neprovádějte opravy přístroje, hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisu, který provede kontrolu či opravu. Jakékoliv opravy mohou provádět pouze autorizované servisní podniky. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.

- Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.
- Do nádržky doplňujte výhradně vodu. Parní stanice má zabudovaný filtr proti vápenným usazeninám, pro naplnění nádržky na vodu je vhodné používat vodu z kohoutku.
- Doporučujeme používat demineralizovanou vodu. Do vody nepřidávejte žádné další látky jako parfémy, škrob, ocet, odstraňovač vodního kamene atp.
- Jestliže nebudete parní stanici delší dobu používat, vodu z nádržky vylijte.
- Žehličku odkládejte na podstavec.
- Nežehlete tkaniny, které k tomu nejsou určeny, např. syntetické tkaniny (elastan, spandex atd.) a textil s potiskem.
- Z žehličky vychází horká pára. Při žehlení a vyrovnávání tkanin dbejte zvýšené opatrnosti. Nežehlete oděvy přímo na těle.
- Žehlicí plocha chladne velmi pomalu. Než parní stanice vychladne úplně, odložte žehličku na bezpečném místě mimo dosah dětí, kde bude chráněna před náhodným dotknutím.



Zařízení splňuje požadavky směrnic Evropské unie:

- Elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí - Low voltage directive (LVD)
- O elektromagnetické kompatibilitě - Electromagnetic compatibility (EMC)

Výrobek je opatřen označením CE na popisném štítku



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Obal se skládá pouze z nezbytně nutných prvků. Byla vynaložena veškerá péče pro snadné třídění tří složek obalu: karton (krabice), polystyrénová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranný arch). Zařízení je vyrobeno z materiálů, které lze recyklovat a po demontáži provedené specializovanou firmou znovu použít. Dodržujte místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zařízení po skončení životnosti.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon: 2600-3100W

Napájení: 220-240V~50-60Hz

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0.4W

Automatické vypnutí: 10 minut

Objem nádrže: 1,5l

1. Napařovací kabel
2. Knoflík pro regulaci teploty a páry
3. Tlačítko parního rázu
4. Kontrolka
5. Patka žehličky
6. Odpočívadlo žehličky
7. Tlačítko pro uvolnění zámku žehličky

8. Tlačítko zámku žehličky
9. Vyjímatelná nádržka na vodu
10. Hlavní napájecí kabel
11. Tlačítko ECO režimu
12. Tlačítko zapnutí/vypnutí
13. Tlačítko samočištění

PLNĚNÍ NÁDRŽE NA VODU

Před plněním nádrže se ujistěte, že je parní stanice odpojena od zdroje napájení. Chcete-li vyjmout nádržku na vodu, musíte jednou rukou přidržet základnu pod žehličkou, zatímco druhou rukou byste měli uchopit nádržku a jemně ji vytáhnout. Poté nádržku naplňte nalitím vody speciálním otvorem. Nepřekračujte maximální hladinu (1,5 l).

ŽEHLENÍ

Po naplnění nádrže na vodu připojte parní stanici ke zdroji napájení. Parní stanici zapnete stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (12). Nastavte požadovanou teplotu a množství uvolňované páry pomocí nastavovacího knoflíku (2) - při nastavení na jednu tečku funguje pouze teplota, pára se uvolňuje ze dvou teček. Jakmile kontrolka (4) přestane blikat a začne svítit trvale, můžete začít žehlit. Stiskněte tlačítko parního rázu (3), aby ze žehličky vyšla pára. Po skončení žehlení vypněte parní stanici stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí (12) na 3 sekundy.

VYPNUTÍ PARNÍ STANICE

Chcete-li vypnout parní stanici, podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (12) stisknuté po dobu 3 sekund. Poté odpojte parní stanici od zdroje napájení.

FUNKCE ECO

Pomocí režimu ECO (snížené množství páry) můžete šetřit energii, aniž byste se vzdali dobrého výsledku žehlení. Režim ECO aktivujete stisknutím tlačítka ECO (11). Tlačítko by mělo začít svítit zeleně. Chcete-li režim ECO deaktivovat, stiskněte tlačítko ECO (11) znovu. Zelená kontrolka ECO zhasne.

FUNKCE PŘIDANÉHO VÝDEJE PÁRY

Pokud je požadován zvýšený výdej páry, stiskněte dvakrát tlačítko parní trysky (3). Žehlička bude vystřikovat zvýšené množství páry a poté se vrátí ke konstantní úrovni produkce páry.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ

Žehlička má funkci automatického vypnutí, pokud ji necháte stát 10 minut. Kontrolka (4) přestane svítit a tlačítko zapnutí/vypnutí (12) začne blikat. Chcete-li pokračovat v žehlení, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (12). Před zahájením žehlení počkejte, až se kontrolka nepřetržitě rozsvítí, a stiskněte tlačítko pro odvod páry (3).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Žehličku ani parní stanici nikdy neponořujte do vody. Ujistěte se, že žehlička i parní stanice vychladly. Tělo žehličky a stanice otřete mírně navlhčeným hadříkem a poté je vytřete dosucha. Nohu žehličky (5) otřete měkkým hadříkem. Pravidelně, každé 1-3 měsíce, v závislosti na tvrdosti vody, spusťte režim čištění žehličky. Voda ze zásobníku se bude při zvýšené teplotě nalévat přes parní kanálky žehličky. Za tímto účelem umístěte parní stanici do blízkosti umyvadla. Naplňte nádržku na vodu. Připojte parní stanici ke zdroji napájení. Spusťte parní stanici a počkejte, až dosáhne teploty (kontrolka bude svítit nepřetržitě). Umístěte žehličku nad dřez. Spusťte režim čištění žehličky podržením tlačítka

samočištění (13) po dobu 2 sekund. Žehličkou bude proudit horká voda spolu s párou. Po dokončení operace žehlička zapípá a ikona čištění zhasne.

POZNÁMKA: voda vytékající z žehličky je velmi horká. Dbejte zvýšené opatrnosti.

Dôležité informácie

- Pred zahájením používania zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v ňom obsiahnutých pokynov.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou. Návod na obsluhu uschovajte, aby ho bolo možné využiť tiež počas neskoršieho používania výrobku.
- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
- Skontrolujte, či celkový príkon všetkých zariadení pripojených k nástennej zásuvke neprekračuje maximálnu záťaž poistky.
- Pokiaľ využívate predlžovaciu šnúru, skontrolujte, či celkový príkon techniky pripojenej na predlžovacej šnúre neprekračuje parametre zaťaženia predlžovacej šnúry. Kábel predlžujúcej šnúry položte tak, aby sa zamedzilo náhodným potiahnutím a zakopnutím o neho. Uistite sa, že je predlžovacia šnúra s uzemnením, 3žilová so zásuvkou so uzemňovacím kolíkom.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel na hrane stolu alebo police alebo aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie je určené na ovládanie s pomocou externého časového spínača, samostatného diaľkového ovládača alebo iného zariadenia, ktorým možno prístroj automaticky spúšťať.
- Počas údržby zariadenie vždy bezpodmienečne odpojte od napájania.
- Pri odpájaní napájacieho kábla ho vždy vytiahnite zo zásuvky

tak, že ho budete držať za zástrčku. Nikdy nevyťahujte napájací kábel ťahaním za kábel, pretože by sa mohla poškodiť zástrčka alebo kábel a v extrémnom prípade môže dokonca dôjsť k smrteľnému úrazu prúdom.

- Je zakázané ponechávať zariadenie zapnuté a zapojené do zásuvky bez dozoru.
- Zariadenie neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestňujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestňujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajúte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripusťte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažďa, slnka atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké chaty).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Pokiaľ sa poškodil neodpojitelný kábel napájania, musí byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanom servise, prípadne inou kvalifikovanou osobou, aby nevzniklo nebezpečenstvo.

- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom, zástrčkou alebo pokiaľ Vám spadlo alebo bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom, prípadne pokiaľ nepracuje správne. Zariadenie sami neopravujte, inak hrozí úraz. Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisu kvôli kontrole alebo vykonaniu opravy. Všetky opravy môžu robiť výhradne oprávnené servisy. Nesprávne urobená oprava môže pre užívateľa predstavovať vážne nebezpečenstvo.
- Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť používania.
- Do nádrže nalievajte len a výhradne vodu. Parná stanica disponuje zabudovaným filtrom proti vodnému kameňu a je prispôbena na používanie vody z kohútika. Odporúča sa používať demineralizovanú vodu. Do vody nepridávajte žiadne látky, ako sú parfumy, škrob, ocot, odstraňovač vodného kameňa apod.
- Pokiaľ parná stanica nebude dlhšiu dobu používaná, vylejte z nádrže vodu.
- Žehličku odkladajte na základňu základnej jednotky.
- Nežehlite látky, ktoré k tomu nie sú určené, napr. syntetiká (elastán, spandex apod.) alebo potlače na oblečení.
- Zo žehličky uniká horúca para. Zvlášť opatrní buďte počas žehlenia a vyrovnávania látok. Nežehlite oblečenie na osobe.
- Žehliaca plocha chladne veľmi pomaly. Do doby úplného vychladnutia parnej stanice ju umiestnite na bezpečné miesto mimo dosah detí a znemožňujúce náhodný dotyk.

- CE** Zariadenie zodpovedá nárokom smerníc Európskej únie:
- Smernica pre nízke napätie - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetická kompatibilita - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Výrobok je na typovom štítku označený CE



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodiť spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.

Informácie o ochrane životného prostredia

Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Bolo vyvinuté všetko úsilie, aby tri materiály tvoriace obal šlo ľahko oddeliť: lepenku (škatuľa), polystyrénovú penu (ochrana vnútra) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia). Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť po ich demontovaní špecializovanou firmou. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a nepotrebných zariadení.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 2600-3100W

Napájanie: 220-240V~50-60Hz

Spotreba energie v režime vypnutia: 0.4W

Automatické vypnutie: 10 minút

Objem nádoby: 1,5L

1. Naparovacia šnúra
2. Ovládací gombík teploty a pary
3. Tlačidlo parného rázu
4. Kontrolka
5. Noha žehličky
6. Opierka žehličky
7. Tlačidlo uvoľnenia zámku žehličky

8. Tlačidlo uzamknutia žehličky
9. Odnímateľná nádržka na vodu
10. Hlavný napájací kábel
11. Tlačidlo režimu „ECO“
12. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
13. Tlačidlo samočistenia

PLNENIE NÁDRŽE NA VODU

Pred plnením nádrže sa uistite, že je parná stanica odpojená od zdroja napájania. Ak chcete vybrať nádržku na vodu, musíte jednou rukou držať základňu pod žehličkou a druhou rukou uchopiť nádržku a jemne ju vytiahnuť. Potom naplňte nádržku nalitím vody cez špeciálny otvor. Neprekračujte maximálnu hladinu (1,5 l).

ŽEHLENIE

Po naplnení nádrže na vodu pripojte parnú stanicu k zdroju napájania. Parnú stanicu zapnite stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (12). Nastavte požadovanú teplotu a množstvo uvoľňovanej pary pomocou nastavovacieho gombíka (2) - pri nastavení na jednu bodku funguje len teplota, para sa uvoľňuje z dvoch bodiek. Keď kontrolka (4) prestane blikať a svieti stále, môžete začať žehliť. Stlačte tlačidlo parného rázu (3), aby zo žehličky vyšla para. Po skončení žehlenia vypnite parnú stanicu stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia (12) na 3 sekundy.

VYPNUTIE PARNEJ STANICE

Ak chcete parnú stanicu vypnúť, podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (12) stlačené 3 sekundy. Potom odpojte parnú stanicu od zdroja napájania.

FUNKCIA ECO

Pomocou režimu ECO (znížená spotreba pary) môžete šetriť energiu bez toho, aby ste sa vzdali dobrého výsledku žehlenia. Ak chcete aktivovať režim ECO, stlačte tlačidlo ECO (11). Tlačidlo by malo začať svietiť na zeleno. Ak chcete režim ECO deaktivovať, opätovne stlačte tlačidlo ECO (11). Zelená kontrolka ECO zhasne.

FUNKCIA DODATOČNÉHO VÝPUSTU PARY

Ak je potrebný zvýšený výtlak pary, dvakrát stlačte tlačidlo parného rázu (3). Žehlička bude vystrekovať zvýšené množstvo pary, potom sa vráti na konštantnú úroveň produkcie pary.

FUNKCIA AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA

Žehlička má funkciu automatického vypnutia, keď zostane v pokoji 10 minút. Kontrolka (4) prestane svietiť a tlačidlo zapnutia/vypnutia (12) začne blikať. Ak chcete pokračovať v žehlení, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia (12). Pred začatím žehlenia počkajte, kým sa kontrolka nepretržite rozsvieti, a potom stlačte tlačidlo na odvádzanie pary (3).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Žehličku ani parnú stanicu nikdy neponárajte do vody. Uistite sa, že žehlička aj stanica vychladli. Telo žehličky a stanice utrite mierne navlhčenou handričkou a potom utrite do sucha. Nohu žehličky (5) utrite mäkkou handričkou. Pravidelne, každé 1 až 3 mesiace, v závislosti od tvrdosti vody, spustite režim čistenia žehličky. Voda zo zásobníka sa bude pri zvýšenej teplote vylievať cez parné kanáliky žehličky. Na tento účel umiestnite parnú stanicu do blízkosti umývadla. Naplňte nádržku na vodu. Pripojte parnú stanicu k zdroju napájania. Spustite parnú stanicu, počkajte, kým dosiahne teplotu

(kontrolka bude svietiť nepretržite). Umiestnite žehličku nad umývadlo. Spustíte režim čistenia žehličky podržaním tlačidla samočistenia (13) po dobu 2 sekúnd. Cez žehličku bude prúdiť horúca voda spolu s parou. Po dokončení operácie žehlička zapípa a ikona čistenia zhasne.

POZNÁMKA: voda vytekajúca zo žehličky je veľmi horúca. Dbajte na zvýšenú opatrnosť.

Fontos információk

- A készülék használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást és kövesse a benne foglalt utasításokat.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal. A használati utasítást őrizze meg, hogy a termék jövőbeni használata során is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket földelt, az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- Győződjön meg arról, hogy az aljzatba csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a biztosíték maximális teljesítményét.
- Amennyiben hosszabbítót vesz igénybe, ellenőrizze, hogy a hosszabbítóhoz csatlakoztatott berendezések teljes áramfelvétele nem haladja meg a hosszabbító teljesítményének paramétereit. A hosszabbító vezetéket helyezze el úgy, hogy véletlen ne lehessen rálépni vagy megbotlani. Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító vezetéke 3-eres földelt, az aljzat pedig földelőtüskével rendelkezik.
- Ne engedje, hogy a tápvezeték az asztal vagy pult szélén lelógjon, illetve forró felülethez érjen.
- A készüléket külső időzített kapcsolóval, külön távirányítóval vagy egyéb, a berendezés automatikus kapcsolását biztosító készülékkel nem használható.
- Karbantartás előtt mindig és feltétlenül, a csatlakozódugót húzza ki az aljzataból.
- A tápvezetéket az aljzataból mindig a csatlakozódugónál tartva húzza ki. A tápvezetéket az aljzataból vezetéknél fogva

sose húzza, mivel a csatlakozódugó vagy a vezeték megsérülhet, szélsőséges esetekben halállal járó áramütést okozhat.

- Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amíg csatlakoztatva van az aljzathoz.
- A készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba ne merítse.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hőforrás, láng, elektromos fűtőelem közelében vagy forró sütőre ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket nem használhatják 8 éven aluli gyermekek és fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek, vagy olyan ember akinek nincs megfelelő tapasztalata vagy tudása a készülékkel kapcsolatban. Kivéve ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatosan, számukra érthető módon tájékoztatásban részesültek.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélkül a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eső, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helyiségekben ne használja (fürdőszoba, nyirkos faházak).
- A tápvezeték állapotát rendszeresen ellenőrizze.
- Amennyiben leválaszthatatlanul rögzített tápkábel hibásodik meg, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, szakosodott szakszerviz vagy szakképesítéssel rendelkező

személy cserélheti ki.

- Hibás tápvezetékekkel vagy csatlakozódugóval, illetve ha a készülék leesett, más módon megsérült vagy nem megfelelő módon üzemel, a készüléket sosem vegye használatba. A készüléket önállóan ne javítsa, áramütést okozhat. A hibás készüléket ellenőrzés vagy javítás céljával megfelelő szakszervizben adja le. A készüléket kizárólag erre jogosult szervizek javíthatják. A nem megfelelőképpen végzett javítás a felhasználó számára komoly kockázatot jelent.
- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kellekeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellekek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
- A tartályba csak és kizárólag vizet öntsön. A vasaló egy beépített víztisztító szűrővel rendelkezik így csapvízzel is használható. Ioncserélt víz használata ajánlott. A vízbe ne helyezzen semmilyen adalékanyagot, mint parfüm, keményítő, ecet, vízkőoldó, stb.
- Amennyiben a gőzállomás hosszabb ideig használaton kívül marad, úgy a víztartályt ki kell üríteni.
- A vasalót az állomáson erre a célra kijelölt helyre kell visszahelyezni.
- Nem szabad vasalásra nem alkalmas textíliát vasalni, mint pl. szintetikus textíliák (Spandex, elasztán stb.), vagy ruhára nyomtatott részek.
- A vasalóból forró vízgőz jön ki. Vasaláskor és a szövetek kiegyenlítésekor különös óvatossággal járjon el. Soha ne vasaljon testen lévő ruhát.
- A vasaló talpa nagyon lassan hűl le. A teljes lehűlésig a vasalót helyezze biztonságos, gyermekektől távoli helyre úgy, hogy azt véletlenül ne tudják megérinteni.



A berendezés az Európai Unió irányelvei követelményeinek megfelel:

- Kisfeszültségi elektromos berendezés - Low voltage directive (LVD)
- Elektromágneses összeférhetőség - Electromagnetic compatibility (EMC)

A berendezés az adattáblán CE jelöléssel ellátott.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

Környezetvédelmi információk

A csomagolás kizárólag nélkülözhetetlen elemeket tartalmaz. Minden erőfeszítést elkövette annak érdekében, hogy a csomagolás három komponense könnyen elkülöníthető legyen: karton (doboz), polisztirol (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőlap). A berendezés újrahasznosítható anyagokból készült, erre szakosodott cég által elvégzett szétszerelését követően elemei újra használhatók. A helyi csomagolóanyagok, elhasznált elemek és felesleges berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírások betartása szükséges.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény: 2600-3100W

Tápellátás: 220-240V~50-60Hz

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban: 0.4W

Automatikus kikapcsolás: 10 perc

Tartály kapacitása: 1,5l

1. Gőzkábel
2. Hőmérséklet- és gőzszabályozó gomb
3. Gőzsugár gomb
4. Jelzőfény
5. Vasalótalp
6. Vasalótámasz
7. Vasalózár kioldó gomb

8. Vasalózár gomb
9. Kivehető víztartály
10. Fő tápkábel
11. ECO mód gomb
12. Be/ki gomb
13. Öntisztító gomb.

A VÍZTARTÁLY MEGTÖLTÉSE

A tartály feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy a gőzállomás le van választva az áramforrásról. A víztartály eltávolításához egyik kezével a vasaló alatti talpat kell megfognia, míg a másik kezével a tartályt kell megfognia és óvatosan kihúzni. Ezután tölts fel a tartályt úgy, hogy a speciális nyíláson keresztül vizet önt bele. Ne lépje túl a maximális szintet (1,5 l).

VASALÁS

A víztartály feltöltése után csatlakoztassa a gőzállomást az áramforráshoz. Kapcsolja be a gőzállomást a be/kikapcsoló gomb (12) megnyomásával. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet és a kibocsátandó gőz mennyiségét a szabályozógomb (2) segítségével - egy pontra állítva csak a hőmérséklet működik, két pontról gőz szabadul fel. Amikor a jelzőfény (4) már nem villog, hanem folyamatosan világít, megkezdheti a vasalást. Nyomja meg a gőzsugár gombot (3), hogy gőz jöjjön ki a vasalóból. Ha befejezte a vasalást, kapcsolja ki a gőzállomást a be/kikapcsoló gomb (12) 3 másodperces megnyomásával.

A GŐZÁLLOMÁS KIKAPCSOLÁSA

A gőzállomás kikapcsolásához tartsa lenyomva a be/kikapcsoló gombot (12) 3 másodpercig. Ezután húzza ki a gőzállomást az áramforrásból.

ECO FUNKCIÓ

Az ECO üzemmód (csökkentett gőz) használatával energiát takaríthat meg a jó vasalási eredmény feláldozása nélkül. Az ECO üzemmód aktiválásához nyomja meg az ECO gombot (11). A gombnak zöld színnel kell világítani. Az ECO üzemmód kikapcsolásához nyomja meg újra az ECO gombot (11). A zöld ECO lámpa kialszik.

KIEGÉSZÍTETT GŐZKIVETÉSI FUNKCIÓ

Ha fokozott gőzkieresztésre van szükség, nyomja meg kétszer a gőzkieresztés gombot (3). A vasaló megnövelt mennyiségű gőzt bocsát ki, majd visszatér az állandó gőztermelés szintjére.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁSI FUNKCIÓ

A vasaló automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik, ha 10 percig állva hagyja. A jelzőfény (4) nem világít tovább, és a be/kikapcsoló gomb (12) villogni kezd. A vasalás folytatásához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot (12). Várja meg, amíg a jelzőfény folyamatosan világít, mielőtt a gőzelvonó gomb (3) megnyomásával megkezdje a vasalást.

TISZTÍTÁS ÉS Karbantartás

Soha ne merítse a vasalót vagy a gőzállomást vízbe. Győződjön meg róla, hogy a vasaló és a gőzállomás is lehűlt. A vasaló és a gőzállomás testét enyhén nedves ruhával törölje át, majd törölje szárazra. Törölje át a vasaló lábát (5) puha ruhával. Rendszeresen, 1-3 havonta, a víz keménységétől függően, indítsa el a vasalótisztító üzemmódot. A tartályból a vizet a vasaló gőzcsatornáin keresztül, megemelt hőmérsékleten önti ki. Ehhez helyezze a gőzállomást a mosogató közelébe. Tölts meg a

víz tartályt. Csatlakoztassa a gőzállomást az áramforráshoz. Indítsa el a gőzállomást, várja meg, amíg az eléri a hőmérsékletet (a jelzőfény folyamatosan világít). Helyezze a vasalót a mosogató fölé. Indítsa el a vasalótisztító üzemmódot az öntisztító gomb (13) 2 másodpercig történő lenyomva tartásával. A forró víz a gőzzel együtt átáramlik a vasalón. Amikor a művelet befejeződött, a vasaló hangjelzést ad, és a tisztítás ikonja kialszik.

MEGJEGYZÉS: a vasalóból kiáramló víz nagyon forró. Legyen különösen óvatos.

Pomembne informacije

- Pred začetkom uporabe naprave je treba prebrati navodila za uporabo ter ukrepati skladni z njihovimi določili Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale kot posledica neustrezne uporabe oz. neustreznega ravnanja z napravo. Ta navodila za uporabo je treba shraniti, da bi jih lahko uporabljali tudi v prihodnosti.
- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu.
- Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo je treba priključiti na ozemljeno vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Preveriti je treba, ali skupna poraba toka naprav, ki so priklopljene na stensko vtičnico ne presega maksimalne obremenitve varovalke.
- Le se uporablja podaljšek, je treba preveriti, ali skupna poraba moči naprav, ki so priklopljene na podaljšek, ne presega parametrov obremenitve podaljška. Žico podaljška je treba namestiti na način, ki izključuje naključno spotikanje.
- Preveriti je treba, ali je podaljšek ozemljen, trožilni s ozemljeno vtičnico .
- Napajalna žica ne sme biti obešena na robu mize ali police, isto tako ne sme se dotikati vročih površin.
- Napravo se ne sme upravljati z zunanjim časovnim stikalom, daljinskim upravljalnikom oz. drugo opremo, ki napravo lahko avtomatsko izklopi.
- Pred začetkom vzdrževalnih del je treba napravo nujno izklopiti iz napajanja.
- Med odstranjevanjem napajalne žice je treba vedno držati za vtičnico. Nikoli ne vleci za kabel, ker na ta način se lahko poškoduje vtičnica oz. kabel, v skrajnih primerih pa celo pride do smrtonosnega električnega udara.

- Ko je naprava priklopljena na vtičnico, je ne smete pustiti brez nadzora.
- Naprave na dati v vodo ali kakšno drugo tekočino.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave na nameščati v bližini virov toplote, plamena, električnega grelca oz. na vroči pečici. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Napravo lahko uporabljajo otroki od 8 let starosti, fizično omejene, duševno motene osebe ter ljudje, ki nimajo izkušenj s tovrstno opremo, vendarle samo takrat, ko jim je zagotovljen nadzor oz. usposabljanje glede varne uporabe, tako da se seznanijo z morebitnimi tveganji. Otroki se ne smejo igrati z napravo. Otroki ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora odraslih.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimčki, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroki se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše).
- Občasno je treba preveriti stanje napajalne žice. V primeru, ko pride do poškodbe napajalne žice, jo je treba zamenjati pri proizvajalcu oz. v pooblaščenem servisnem podjetju, da se prepreči morebitne nevarnosti.
- Ne uporabljati naprave, ko sta napajalna žica ali vtičnica pokvarjena, ko je naprava na katerikoli drugi način poškodovana oz. njeno delovanje ni pravilno. Naprave ne popravljajte sami (nevarnost električnega udara).
- Poškodovano napravo dostavite v pristojno servisno

- podjetje, kjer bo le-ta pregledana in po potrebi popravljena.
- Kakršnakoli popravila naj opravljajo samo pooblaščen servisna podjetja. Neustrezno popravilo predstavlja veliko nevarnost za uporabnika.
 - Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporočene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnosti za človekovo zdravje.
 - V zbiralnik lahko nalijete vodo in le vodo. Parna postaja je opremljena z vgrajenim filtrom ter je prilagojena le vodi iz pipe. Priporoča se uporaba demineralizirane vode. V vodo ne dodajajte nobenih drugih snovi, kot so parfume, škrob, kis, sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.
 - Če parne postaje ne boste več časa uporabljali, spraznite zbiralnik vode.
 - Likalnik je treba odložiti na osnovno enoto.
 - Ne smete likati tkanin, ki niso primerna za likanje, npr. sintetične tkanine (elastan, spandex in drugo) ali tisk na oblačilih.
 - Likalnik lahko oddaja vročo paro. Treba je biti posebno pozoren med likanjem ter izravnavanjem tkanin. Oblačil ne likajte na osebi.
 - Spodnja plošča likalnika se zelo počasi ohlaja. Do popolne ohlavitve je treba parno postajo odstaviti na varno mesto, ki onemogoča naključno dotikanje vroče plošče, izven dosega otrok.

- CE** Naprava je skladna z zahtevami smernic Evropske unije:
- Niskonapetostne električne instalacije - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetna združljivost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Izdelek označen s CE na podatkovni ploščici.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrižan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepati je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelka se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.

Podatki za varovanje okolja

Komplet vsebuje samo potrebne elemente. Prizadevali smo si, da bodo vsi tri elementi embalaže lahko odstranljivi: karton (škatla), polistirenska pena (zunanja zaščita) in polietilen (vreče, zaščitni plast). Naprava izvedena iz materialov, ki se lahko reciklirajo, ter jih lahko po demontaži s strani strokovnega podjetja ponovno uporabljamo. Upoštevati je treba lokalne predpise za odstranjevanje embalaž, porabljenih baterij ter nepotrebnih naprav.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

TEHNIČNI PODATKI

Moč: 2800-3200W

Napajanje: 220-240V~50-60Hz

Poraba električne energije v stanju izklopa: 0.4W

Samodejni izklop: 10 minut

Prostornina rezervoarja: 1,5l

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Parni kabel | 8. Gumb za zaklepanje likalnika |
| 2. Gumb za uravnavanje temperature in pare | 9. Odstranljiv rezervoar za vodo |
| 3. Gumb za parni curek | 10. Glavni električni kabel |
| 4. Indikatorska lučka | 11. Gumb za način „ECO“ |
| 5. Noga za likalnik | 12. Gumb za vklop/izklop |
| 6. Ležišče za likalnik | 13. Gumb za samodejno čiščenje |
| 7. Gumb za sprostitvev ključavnice za likalnik | |

Polnjenje rezervoarja za vodo

Pred polnjenjem rezervoarja se prepričajte, da je parna postaja izključena iz vira napajanja. Če želite odstraniti rezervoar za vodo, morate z eno roko držati podstavek pod likalnikom, z drugo roko pa primate rezervoar in ga nežno izvlecite. Nato rezervoar napolnite tako, da vanj skozi posebno odprtino natočite vodo. Ne prekoračite najvišje dovoljene količine (1,5 l).

LIKANJE

Po polnjenju rezervoarja za vodo parno postajo priključite na vir napajanja. Parno postajo vklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop (12). Z nastavitvenim gumbom (2) nastavite zeleno temperaturo in količino pare, ki se bo sprostila – pri nastavitvi na eno piko deluje le temperatura, para pa se sprošča šele pri nastavitvi na dve piki. Ko indikatorska lučka (4) preneha utripati in sveti enakomerno, lahko začnete z likanjem. Pritisnite gumb za parni curek (3), da bo iz likalnika začela izhajati para. Ko končate z likanjem, izklopite parno postajo tako, da za 3 sekunde pritisnete gumb za vklop/izklop (12).

IZKLJUČITEV PARNE POSTAJE

Če želite izklopiti parno postajo, držite gumb za vklop/izklop (12) pritisnjen 3 sekunde. Nato odklopite parno postajo iz vira napajanja.

FUNKCIJA ECO

Z uporabo načina ECO (zmanjšana količina pare) lahko varčujete z energijo, ne da bi pri tem žrtvovali dober rezultat likanja. Če želite aktivirati način ECO, pritisnite gumb ECO (11). Gumb mora začeti svetiti zeleno. Če želite deaktivirati način ECO, ponovno pritisnite gumb ECO (11). Zelena lučka ECO bo ugasnila.

FUNKCIJA DODATNEGA IZPUŠČANJA PARE

Če je potreben povečan izpuh pare, dvakrat pritisnite gumb za parni curek (3). Likalnik bo izpustil povečano količino pare, nato pa se bo vrnil na konstantno raven proizvodnje pare.

FUNKCIJA AVTOMATSKEGA IZKLOPA

Likalnik ima funkcijo samodejnega izklopa, če ostane v mirovanju 10 minut. Kontrolna lučka (4) bo prenehala svetiti, gumb za vklop/izklop (12) pa bo utripal. Če želite nadaljevati z likanjem, pritisnite gumb za vklop/izklop (12). Pred začetkom likanja počakajte, da indikatorska lučka neprekinjeno sveti, in pritisnite gumb za odzvev pare (3).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Nikoli ne potopite likalnika ali parne postaje v vodo. Prepričajte se, da sta se likalnik in postaja ohladila. Telo likalnika in postaje obrišite z rahlo vlažno krpo, nato pa obrišite do suhega. Nogo likalnika (5) obrišite z mehko krpo. Občasno, vsakih 1-3 mesece, odvisno od trdote vode, zaženite način čiščenja likalnika. Voda iz rezervoarja se bo pri povišani temperaturi pretakala skozi parne kanale likalnika. V ta namen postavite parno postajo v bližino umivalnika. Napolnite rezervoar za vodo. Parno postajo priključite na vir napajanja. Vključite parno postajo in počakajte, da doseže temperaturo (indikatorska

lučka bo neprekinjeno svetila). Likalnik postavite nad umivalnik. Zagotovite način čiščenja likalnika tako, da gumb za samočiščenje (13) držite pritisnjen 2 sekundi. Skozi likalnik bo tekla vroča voda skupaj s paro. Ko bo postopek končan, bo likalnik zapiskal in ikona za čiščenje se bo ugasnila.

OPOMBA: voda, ki teče iz likalnika, je zelo vroča. Bodite še posebej previdni.

Važne obavijesti

- Prije uporabe stroja pročitajte upute za rukovanje i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane uporabom uređaja suprotno njezinoj namjeni ili neodgovarajućim rukovanjem. Molimo sačuvajte ovaj priručnik, tako da možete ga koristiti također tijekom kasnijeg korištenja proizvoda.
- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj mora biti priključen isključivo u uzemljenu utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Pobrinite se da ukupna potrošnja energije svih uređaja priključenih na zidnu utičnicu ne prelazi maksimalno opterećenje osigurača.
- Ako koristite produžni kabel, provjerite da ukupna potrošnja energije uređaja koji su priključeni na produžni kabel ne prekorači parametra njegovog opterećenja. Žicu produžnog kabela treba smjestiti na takav način da se izbjegnu slučajne udarce i okidanje. Provjerite je li kabel uzemljen, s 3 žicama, i utičnicom s uzemljenjem.
- Nemojte dopustiti da kabel napajanja visi na rubu stola ili police ili dodira vruće površine.
- Uređaj nije namijenjen za upravljanje preko vanjskog timera, odvojenog daljinskog upravljača, ili druge opreme koja može automatski uključiti uređaj.
- Prije radova održavanja treba uvijek bezuvjetno isključiti uređaj iz jedinice napajanja.
- Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek ga izvući iz utičnice držeći utikač. Nikad ne iskopčajte strujni kabel povlačenjem kabela jer bi to moglo dovesti do oštećenja utikača ili kabela, u ekstremnim slučajevima može čak

dovesti do fatalnog strujnog udara.

- Ne ostavljajte opremu uključenu u utičnicu bez nadzora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanima u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaćeg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će se osigurati nadzor ili instruktažu u vezi s upotrebom opreme na siguran način, da bi dobro razumijeli povezani rizici. Djeca ne mogu se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne mogu čistiti i održavati opremu.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).
- Povremeno provjeravajte status kabela napajanja. Ako je neodvojivi kabel za napajanje oštećen treba ga zamijeniti kod proizvođača ili u specijalističkoj servisnoj radionici ili kod kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem ako su pale ili su oštećene na bilo koji način ili nepravilno rade. Nemojte samostalno popravljati uređaj jer to može uzrokovati strujni udar. Neispravan uređaj donesi u odgovarajući servisni centar za provjeravanje ili popravak.

- Potrebni popravci mogu se izvršavati samo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
- Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučen od strane proizvođača. Koristanje pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.
- U spremnik ulijevajte isključivo vodu. Parna postaja ima filter za zaštitu od kamenca i prilagođena je korištenju vode iz slavine. Preporučuje se korištenje demineralizirane vode. U vodu nemojte dodavati nikakve tvari kao što su parfemi, tekući škrob, ocat, sredstvo za uklanjanje kamenca i sl.
- Ako se parna postaja ne koristi dulje vrijeme, ispraznite spremnik za vodu.
- Glačalo odlažite na podlogu bazne jedinice.
- Ne glačajte tkanine koje nisu za to namijenjene, npr. sintetičke tkanine (elastan, spandeks i sl.) ili tiskane natpise na odjeći.
- Iz glačala izlazi vruća para. Budite posebno oprezni prilikom glačanja i ravnjanja tkanina. Ne glačajte odjeću koja se nalazi na osobi.
- Dno glačala se vrlo sporo hladi. Dok se parna postaja u potpunosti ne ohladi, odložite je na sigurno mjesto, izvan dohvata djece, na kojem nije moguće slučajno dodirivanje uređaja.

- CE** Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva EU:
- Niskonaponski električni uređaj - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetska podudarnost - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.

Informacije o zaštiti okoliša

Paket uključuje samo neophodne elemente. Pobrini se da tri komponente materijala za pakiranje lako se odvajaju: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita iznutra) i polietilen (vrećice, zaštitna folija). Uređaj izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, iskorištenih baterija i nepotrebne opreme.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

TEHNIČKI PODACI

Snaga: 2600-3100W

Napajanje: 220-240V~50-60Hz

Potrošnja energije u stanju isključenosti: 0.4W

Automatsko isključivanje: 10 minuta

Volumen spremnika: 1,5l

1. Parno crijevo
2. Kotačić za podešavanje temperature i pare
3. Gumb za ispuštanje pare
4. Indikatorska lampica
5. Potplat glačala
6. Postolje za glačalo
7. Gumb za otpuštanje blokade glačala
8. Gumb za zaključavanje glačala
9. Odvojivi spremnik za vodu
10. Glavni strujni kabel
11. Gumb za "ECO" način rada
12. Gumb za uključivanje/isključivanje
13. Gumb za funkciju samostalnog čišćenja (self-clean)

PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU

Prije punjenja spremnika provjerite je li parna stanica isključena iz napajanja. Da biste izvadili spremnik za vodu, pridržite jednom rukom postolje glačala, a drugom rukom lagano izvucite spremnik. Natočite vodu kroz poseban otvor, pazeći da ne prekoračite maksimalnu razinu (1,5 l).

GLAČANJE

Nakon punjenja spremnika spojite parnu stanicu na napajanje. Uključite stanicu pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (12). Odaberite željenu temperaturu i količinu pare pomoću kotačića za podešavanje (2). Na postavci s jednom točkom aktivira se samo temperatura, dok se para oslobađa od dvije točke naviše. Kada indikatorska lampica (4) prestane treptati i svijetli neprekidno, glačanje može započeti. Pritisnite gumb za ispuštanje pare (3) kako bi glačalo ispuštalo paru. Nakon završetka glačanja, isključite stanicu pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje (12) na 3 sekunde.

ISKLUČIVANJE PARNE STANICE

Za isključivanje parne stanice, držite gumb za uključivanje/isključivanje (12) 3 sekunde, a zatim iskopčajte uređaj iz napajanja.

"ECO" NAČIN RADA

Korištenjem ECO načina rada (smanjena količina pare) možete uštedjeti energiju bez kompromisa u učinkovitosti glačanja. Za aktivaciju pritisnite gumb ECO (11) – on će zasvijetliti zeleno. Ponovnim pritiskom na gumb ECO (11) funkcija se isključuje, a lampica se gasi.

FUNKCIJA POJAČANOG ISPUŠ TANJA PARE

Za dodatno ispuštanje pare, dvaput brzo pritisnite gumb za ispuštanje pare (3). Glačalo će osloboditi povećanu količinu pare i zatim se vratiti na stalnu razinu proizvodnje pare.

FUNKCIJA AUTOMATSKOG ISKLJUČIVANJA

Glačalo se automatski isključuje ako ostane nepomično 10 minuta. Indikatorska lampica (4) se gasi, a gumb za uključivanje/isključivanje (12) počinje treptati. Za nastavak glačanja pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (12). Pričekajte da indikatorska lampica (4) zasvijetli neprekidno, zatim nastavite s glačanjem pritiskom na gumb za ispuštanje pare (3).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nikada ne uranjajte glačalo ili parnu stanicu u vodu. Prije čišćenja provjerite da su glačalo i stanica ohlađeni. Vanjski dio obrišite blago navlaženom krpom i zatim osušite. Potplat glačala (5) očistite mekom krpom.

Svakih 1-3 mjeseca, ovisno o tvrdoći vode, pokrenite funkciju samostalnog čišćenja. Voda iz spremnika će proći kroz parne kanale glačala na povišenoj temperaturi. Stavite parnu stanicu blizu sudopera, napunite spremnik vodom i uključite uređaj. Kada lampica (4) svijetli neprekidno, postavite glačalo iznad sudopera. Aktivirajte funkciju čišćenja pritiskom i držanjem gumba self-clean (13) na 2 sekunde.

Vruća voda i para će proći kroz glačalo. Po završetku postupka, glačalo će emitirati zvučni signal i ikona čišćenja će se ugasiti.

UPOZORENJE: Voda koja izlazi iz glačala je vrlo vruća. Budite oprezni kako biste izbjegli opekline.

σημαντικές πληροφορίες

- Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από χρήση της συσκευής με τρόπο ακατάλληλο από τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό της. Πρέπει να κρατήσετε τις οδηγίες χρήσης προκειμένου να τις χρησιμοποιήσετε ξανά κατά την επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση και με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Πρέπει να ελέγξετε αν η πλήρης λήψη ηλεκτρικού ρεύματος από όλες τις συνδεδεμένες στην πρίζα μηχανές τοίχου να μην υπερβεί τη μέγιστη επιβάρυνση της ηλεκτρικής ασφάλειας.
- Αν χρησιμοποιήσετε την επέκταση, πρέπει να ελέγξετε αν η λήψη ενέργειας του συνδεδεμένου στην επέκταση εξοπλισμού αυτού να μην υπερβεί τις παραμέτρους επιβάρυνσής της. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να τοποθεθεί έτσι ώστε να αποφύγετε τυχαίο τράβηγμα ή να μη σκοντάψετε σε αυτό. Βεβαιωθείτε ότι η επέκταση έχει γείωση, με 3 σύρματα και την πρίζα με ακροδέκτη γείωσης.
- Μην επιτρέψετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρεμαστεί κάτω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ραφιού ή να μην αγγίξει ζεστή επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για έλεγχο με εξωτερικό χρονοδιακόπτη, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή άλλη διάταξη η οποία μπορεί να απενεργοποιήσει τη συσκευή αυτομάτως.

- Πριν από τις εργασίες συντήρησης πρέπει να αποσυνδέετε πάντα και πλήρως τη συσκευή από την ηλεκτρική ενέργεια.
- Αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας πάντα πρέπει να το τραβάτε κρατώντας το φισ. Ποτέ μη.
- βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας τραβώντας μόνο το καλώδιο γιατί έτσι μπορείτε να χαλάσετε το φισ ή το καλώδιο, και σε ακραίες περιπτώσεις, μπορείτε να πάθετε ηλεκτροπληξία.
- Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς εποπτεία.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε κανένα άλλο υγρό.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή η εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Περιοδικά ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το μη αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορές πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο με σκοπό να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χαλασμένο φικ ή όταν η συσκευή πέσει ή χαλάσει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή όταν δεν λειτουργεί κατάλληλα. Μην επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή στην κατάλληλη υπηρεσία σέρβις με σκοπό να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί.
- Όλες οι επισκευές μπορούν να εκτελεστούν αποκλειστικά από τις εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες σέρβις. Ακατάλληλα εκτελεσμένες επισκευές μπορεί να αποτελέσουν σημαντικό κίνδυνο για τον χρήστη της.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για τη συσκευή ή τα αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το να χρησιμοποιήσετε τα αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσει κίνδυνο για τη χρήση της.
- Να χύνετε στη δεξαμενή μόνο και αποκλειστικά νερό. Γεννήτρια ατμού έχει φίλτρο προστασίας από ασβέστη και είναι προσαρμοσμένο για χρήση του νερού βρύσης.
- Προτείνεται να χρησιμοποιείτε το απομεταλλώμενο νερό.
- Μην προσθέσετε καμία ουσία στο νερό όπως αρώματα, άμυλο, ξύδι, ουσία αφαίρεσης ιζημάτων κλπ.
- Αν η γεννήτρια ατμού μη χρησιμοποιηθεί περισσότερο καιρό

πρέπει να αδειάσετε τη δεξαμενή νερού.

- Πρέπει να τοποθετήσετε το σίδερο στη β'αση της βασική μονάδας.
- Μην σιδερώσετε υφάσματα τα οποία δεν προορίζονται για σιδέρωμα π.χ. συνθετικά πλεκτά (ελάσταν, σπάνδεξ κπλ.) ή εκτυπώσεις πάνω στα ρούχα.
- Από το σίδερο βγαίνει ζεστός υδρατμός πρέπει να είστε ειδικά προσεκτικοί όταν σιδερώνετε και ισοπεδώνετε υφάσματα. Μην σιδερώσετε ρούχα πάνω σε πρόσωπα.
- Η πλάκα σιδέρου ψύχει πολύ σιγά. Μέχρι η γεννήτρια ατμού να ψύξει απολύτως πρέπει να το βάλετε σε ένα ασφαλή τόπο χωρίς πρόσβαση για τα παιδιά και όπου προστατεύεται από τυχαία αφή.

CE Η συσκευή είναι συμβατή με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Συσκευή χαμηλής τάσης - Low voltage directive (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Electromagnetic compatibility (EMC)

Προϊόν επισημασμένο με το σύμβολο CE στην ονομαστική πινακίδα



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η συσκευασία περιέχει μόνο απαραίτητα στοιχεία. Προσπαθήσαμε πολύ να ξεχωριστούν εύκολα τα τρία συστατικά συσκευασίας: χαρτί (κουτί), αφρός πολυστερίνης (προστατευτικά μέσα στη συσκευασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό φύλλο). Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά την αποσυναρμολόγησή τους. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, μεταχειρισμένων μπαταριών και των περιττών συσκευών.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ισχύς: 2600-3100W

Τροφοδοσία: 220-240V~50-60Hz

Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση εκτός λειτουργίας: 0.4W

Αυτόματη απενεργοποίηση: 10 λεπτά

Χωρητικότητα δοχείου: 1,5l

1. καλώδιο ατμού
2. κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας και ατμού
3. κουμπί δέσμης ατμού
4. ενδεικτική λυχνία
5. πόδι σίδερου
6. στήριγμα σίδερου
7. κουμπί απελευθέρωσης κλειδώματος σίδερου

8. κουμπί κλειδώματος σίδερου
9. αφαιρούμενο δοχείο νερού
10. κύριο καλώδιο τροφοδοσίας
11. κουμπί λειτουργίας «ECO»
12. κουμπί on/off
13. κουμπί αυτοκαθαρισμού

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΔΕΞΑΜΕΝΗΣ ΝΕΡΟΥ

Πριν γεμίσετε τη δεξαμενή, βεβαιωθείτε ότι ο ατμοσταθμός είναι αποσυνδεδεμένος από την πηγή ρεύματος. Για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού, πρέπει να κρατάτε τη βάση κάτω από το σίδερο με το ένα χέρι, ενώ με το άλλο χέρι θα πρέπει να πιάσετε τη δεξαμενή και να την τραβήξετε απαλά προς τα έξω. Στη συνέχεια, γεμίστε τη δεξαμενή ρίχνοντας νερό μέσα από το ειδικό άνοιγμα. Μην υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη (1,5 l).

ΠΙΕΣΗ

Αφού γεμίσετε τη δεξαμενή νερού, συνδέστε τον σταθμό ατμού στην πηγή ρεύματος. Ενεργοποιήστε τον σταθμό ατμού πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (12). Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία και την ποσότητα ατμού που θα απελευθερωθεί χρησιμοποιώντας το κουμπί ρύθμισης (2) - όταν είναι ρυθμισμένο σε μία τελεία λειτουργεί μόνο η θερμοκρασία, ο ατμός απελευθερώνεται από δύο τελείες. Όταν η ενδεικτική λυχνία (4) σταματήσει να αναβοσβήνει και ανάψει σταθερά, μπορείτε να ξεκινήσετε το σιδέρωμα. Πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (3) για να βγει ατμός από το σίδερο. Όταν ολοκληρώσετε το σιδέρωμα, απενεργοποιήστε το σταθμό ατμού πατώντας το κουμπί on/off (12) για 3 δευτερόλεπτα.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ ΑΤΜΟΥ

Για να απενεργοποιήσετε το σταθμό ατμού, κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off (12) για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια αποσυνδέστε τον σταθμό ατμού από την πηγή ρεύματος.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ECO

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ECO (μειωμένος ατμός), μπορείτε να εξοικονομήσετε ενέργεια χωρίς να θυσιάσετε ένα καλό αποτέλεσμα σιδερώματος. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO, πατήστε το κουμπί ECO (11). Το κουμπί θα πρέπει να αρχίσει να ανάβει με πράσινο χρώμα. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ECO, πατήστε ξανά το κουμπί ECO (11). Η πράσινη λυχνία ECO θα σβήσει.

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΚΤΟΞΕΥΣΗΣ ΑΤΜΟΥ

Εάν απαιτείται αυξημένη εκτόξευση ατμού, πατήστε το κουμπί εκτόξευσης ατμού (3) δύο φορές. Το σίδερο θα εκτοξεύσει μια αυξημένη ποσότητα ατμού και στη συνέχεια θα επιστρέψει σε ένα σταθερό επίπεδο παραγωγής ατμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ

Το σίδερο διαθέτει λειτουργία αυτόματου κλεισίματος όταν παραμείνει ακίνητο για 10 λεπτά. Η ενδεικτική λυχνία (4) θα σταματήσει να ανάβει και το κουμπί on/off (12) θα αναβοσβήνει. Για να συνεχίσετε το σιδέρωμα, πατήστε το κουμπί on/off (12). Περιμένετε να ανάψει συνεχώς η ενδεικτική λυχνία πριν ξεκινήσετε το σιδέρωμα πατώντας το κουμπί εξαγωγής ατμού (3).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ποτέ μην βυθίζετε το σίδερο ή το σταθμό ατμού σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι το σίδερο καθώς και ο

σταθμός έχουν κρυώσει. Σκουπίστε το σώμα του σίδηρου και του σταθμού με ένα ελαφρώς υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε το για να στεγνώσει. Σκουπίστε το πόδι του σίδηρου (5) με ένα μαλακό πανί. Περιοδικά, κάθε 1-3 μήνες, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού, εκκινήστε τη λειτουργία καθαρισμού του σίδηρου. Το νερό από τη δεξαμενή θα χύνεται μέσω των καναλιών ατμού του σίδηρου σε αυξημένη θερμοκρασία. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε το σταθμό ατμού κοντά στο νεροχύτη. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού. Συνδέστε το σταθμό ατμού στην πηγή ρεύματος. Εκκινήστε το σταθμό ατμού, περιμένετε να φτάσει σε θερμοκρασία (η ενδεικτική λυχνία θα ανάβει συνεχώς). Τοποθετήστε το σίδηρο πάνω από το νεροχύτη. Ξεκινήστε τη λειτουργία καθαρισμού του σίδηρου κρατώντας πατημένο το κουμπί αυτοκαθαρισμού (13) για 2 δευτερόλεπτα. Το ζεστό νερό μαζί με τον ατμό θα ρέει μέσα από το σίδηρο. Όταν ολοκληρωθεί η λειτουργία, το σίδηρο θα ηχήσει και το εικονίδιο καθαρισμού θα σβήσει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: το νερό που ρέει από το σίδηρο είναι πολύ καυτό. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.

Важни информации

- Преди да започнете употреба на уреда, моля, прочетете инструкцията за експлоатация и се придържайте към указанията, посочени в нея. Производителят не отговаря за щети, причинени от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение или неправилното му обслужване. Запазете инструкцията за експлоатация, за да може да се ползва и по-късно при употреба на уреда.
- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде включен само към хранващ контакт със заземяване с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Трябва да проверите, дали общата консумация на ток от всички устройства, свързани към стенния контакт не надвишава максималното натоварване на предпазителя.
- Ако използвате удължител, трябва да проверите, дали общата консумация на мощност от включеното към удължителя оборудване не надвишава натоварването на предпазителя. Кабелът на удължителя трябва да бъде разположен така, че да се избегне случайно дърпане и спъване. Уверете се, че удължителят е заземен, 3-жилен с контакт със заземителна клема.
- Не позволявайте на хранващия кабел да провисва над ръба на маса или рафт, или да допира до горещи повърхности.
- Уредът не е предназначен за управление с помощта на външен таймер, отделно дистанционно управление или друго оборудване, което може автоматично да включи

уреда.

- Преди извършването на дейностите по поддръжка трябва задължително да изключите уреда от захранването.
- Винаги трябва да изключвате захранващия кабел като издърпате щепсела. Никога не бива да изключвате захранващия кабел дърпайки за кабела, тъй като това може да повреди щепсела или кабела, а в краен случай да доведе дори до смъртоносен токов удар.
- Не бива да оставяте включен към контакта уред без надзор.
- Не потапяйте уреда във вода или в друга течност.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
- Когато в близост до включения уред са намират деца или домашни животни, трябва да запазите особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.
- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.

- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, влажни бунгала).
- Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвайте уред с повреден хранващ кабел, щепсел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно. Не ремонтирайте самостоятелно уреда, тъй като това може да доведе до токов удар.
- Повредения уред трябва да предадете в съответен сервизен пункт за проверка и ремонт. Всички ремонти трябва да бъдат извършени само от оторизирани сервизни пунктове. Неправилно извършен ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- В резервоара трябва да добавяте само и единствено вода.
- Парната станция е оборудвана с филтър срещу котлен камък и е пригодена за използване на вода от чешмата.
- Препоръчва се използване на деминерализирана вода.
- Към водата не бива да се добавят никакви вещества като: парфюми, оцет, препарат за отстраняване на котлен камък и др.
- Ако парната станция няма да бъде използвана през продължителен период, трябва да излеете водата от

резервоара.

- Ютията трябва да бъде поставена върху основата на базовата станция.
- Не бива да гладите тъкани, които не са предназначени за гладене, например синтетични тъкани (еластан, спандекс и т.н.) или напечатани орнаменти върху облеклото.
- От уреда се отделя гореща пара. Трябва да запазите особено внимание по време на гладене и изравняване на тъканите. Не бива да гладите облеклото върху тялото.
- Плочата на ютията изстива много бавно. Докато парната станция изстине напълно, трябва да поставите уреда на безопасно място, недостъпно за деца и предотвратяващо неволно докосване на уреда.

CE Изделието изпълнява изискванията на директивите на Европейския Съюз:

- Директива за съоръжения, работещи с ниско напрежение - Low voltage directive (LVD)
- Директива за електромагнитна съвместимост - Electromagnetic compatibility (EMC)

Изделието е маркирано със знак CE върху информационната таблица.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

Информации за защита на околната среда.

Опаковката съдържа само необходимите елементи. Положени са всички усилия за лесното отделяне на трите съставни елемента на опаковката: картон (кутия), пенополистирол (вътрешна защита) и полиетилен (пликове, защитен слой). Уредът е произведен от материали, които подлежат на рециклиране и повторно използване след демонтаж от специализирана фирма. Трябва да спазвате местните разпоредби за рециклиране на опаковъчните материали, изтощените батерии и излезлите от употреба устройства.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност: 2800-3200W

Захранване: 220-240V~50-60Hz

Консумирана мощност в режим „изключен“: 0.4W

Автоматично изключване: 10 минути

Вместимост на резервоара: 1,5l

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. кабел за пара | 8. бутон за заключване на ютията |
| 2. копче за регулиране на температурата и парата | 9. подвижен резервоар за вода |
| 3. бутон за парна струя | 10. основен захранващ кабел |
| 4. светлинен индикатор | 11. бутон за режим „ECO“ |
| 5. краче на ютията | 12. бутон за включване/изключване |
| 6. опора за ютията | 13. бутон за самопочистване |
| 7. бутон за освобождаване на заключването на ютията | |

НАПЪЛНЕНИЕ НА ВОДНИЯ РЕЗЕРВОАР

Преди да напълните резервоара, се уверете, че парната станция е изключена от източника на захранване. За да извадите резервоара за вода, трябва да държите основата под ютията с една ръка, а с другата ръка трябва да хванете резервоара и внимателно да го издърпате. След това напълнете резервоара, като налеете вода през специалния отвор. Не превишавайте максималното ниво (1,5 л).

НАПЪЛВАНЕ НА

След като напълните резервоара за вода, свържете парната станция към източника на захранване. Включете парната станция, като натиснете бутона за включване/изключване (12). Настройте желаната температура и количеството пара, което трябва да се освободи, с помощта на копчето за регулиране (2) - при настройка на една точка работи само температурата, парата се освобождава от две точки. Когато светлинният индикатор (4) спре да мига и светне постоянно, можете да започнете гладенето. Натиснете бутона за пароструйка (3), за да накарате парата да излезе от ютията. Когато приключите с гладенето, изключете парната станция, като натиснете бутона за включване/изключване (12) за 3 секунди.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СТАНЦИЯТА ЗА ПАРА

За да изключите станцията за пара, задръжте бутона за включване/изключване (12) натиснат в продължение на 3 секунди. След това изключете парната станция от източника на захранване.

ЕКО ФУНКЦИЯ

Използвайки режима ECO (намалено количество пара), можете да пестите енергия, без да жертвате добрия резултат от гладенето. За да активирате режима ECO, натиснете бутона ECO (11). Бутонът трябва да започне да свети в зелено. За да деактивирате режима ECO, натиснете отново бутона ECO (11). Зеленият индикатор за ECO ще изгасне.

ФУНКЦИЯ ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПАРА

Ако е необходимо засилено изхвърляне на пара, натиснете два пъти бутона за изхвърляне на пара (3). Ютията ще изхвърли увеличено количество пара, след което ще се върне към постоянно ниво на производство на пара.

ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Ютията има функция за автоматично изключване, когато остане неподвижна в продължение на 10 минути. Индикаторът (4) ще спре да свети и бутонът за включване/изключване (12) ще мига. За да продължите да гладите, натиснете бутона за включване/изключване (12). Изчакайте индикаторната лампичка да светне непрекъснато, преди да започнете гладенето, като натиснете бутона за извличане на пара (3).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ

Никога не потапяйте ютията или парната станция във вода. Уверете се, че ютията, както и станцията са изстинали. Избършете корпуса на ютията и станцията с леко влажна кърпа, след което избършете до сухо. Избършете крачето на ютията (5) с мека кърпа. Периодично, на всеки 1-3 месеца, в зависимост от твърдостта на водата, стартирайте режима за почистване на ютията. Водата от резервоара ще се излива през парните канали на ютията при повишена температура. За да направите това, поставете парната станция в близост до мивката. Напълнете резервоара за вода. Свържете парната станция към източника на захранване. Стартирайте парната станция, изчакайте тя да достигне температура (индикаторът ще свети непрекъснато). Поставете ютията над мивката. Стартирайте режима на почистване на ютията, като задържите натиснат бутона за самопочистване (13) за 2 секунди. През ютията ще потече гореща вода заедно с пара. Когато операцията приключи, ютията ще издаде звуков сигнал и иконата за почистване ще се изключи.

ЗАБЕЛЕЖКА: водата, която тече от ютията, е много гореща. Обърнете специално внимание.

Informatii importante

- Înainte de a utiliza aparatul citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sau utilizării incorecte a acestuia. Vă rugăm să păstrați acest manual, pentru al putea folosi, de asemenea, în timpul utilizării ulterioare a produsului.
- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu împământare cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Asigurați-vă că consumul total de energie al tuturor dispozitivelor conectate la priza de perete nu depășește sarcina maximă a siguranței.
- În cazul în care utilizați un cablu prelungitor, asigurați-vă că consumul total de energie al aparatului conectat la cablul prelungitor nu depășește parametrii de sarcină ai cablului prelungitor. Cablul prelungitor trebuie să fie aranjat astfel, încât să se evite tragerea sa accidentală și împiedicarea de acesta. Asigurați-vă că cablul este împământat, 3 fire cu știft de împământare.
- Nu permiteți ca cablul de alimentare a aparatului să atârne pe marginea unei mese sau un raft, sau să atingă o suprafață fierbinte.
- Aparatul nu este proiectat pentru a fi controlat prin intermediul unui temporizator extern, a unei telecomenzi separate sau a altui echipament, care poate porni aparatul în mod automat.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere trebuie să deconectați neapărat aparatul de la sursa de alimentare.

- Deconectând cablul de alimentare trebuie să trageți întotdeauna de ștecher. Niciodată nu trebuie să scoateți cablul de alimentare din priză trăgând de cablu, deoarece priza sau cablul poate să se deterioreze sau în cazuri extreme se poate ajunge la o electrocutare soldată cu moartea.
- Nu lăsați echipamentul conectat la priză fără supraveghere.
- Nu scufundați aparatul în apă sau orice alt lichid.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie ușor de înțeles.
- Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care, cablul de alimentare ne deconectat se va deteriora,

atunci acesta trebuie înlocuit la producător sau la un punct de service specializat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.

- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare, un ștecher deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul deteriorat trebuie dus la un centru de service corespunzător pentru verificare sau reparații. Orice reparații pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparația necorespunzătoare poate duce la un pericol serios pentru utilizator.
- Utilizați numai accesorii originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- În rezervor turnați numai și, în mod exclusiv, apă. Stația de călcat cu aburi conține filtru anticalcar și este adaptat la utilizarea apei de sub robinet. Se recomandă utilizarea apei demineralizate. Nu adăugați în apă nici un fel de substanțe, cum ar fi, parfum, amidon, oțet, decalcifiere, etc.
- În cazul în care stația de călcat cu aburi nu este folosită o perioadă lungă de timp, goliți rezervorul de apă.
- Fierul de călcat trebuie plasat pe suportul unității de bază.
- Nu călcați materialele care nu sunt destinate pentru aceasta, de ex. materiale sintetice (elastan, spandex, etc.) sau etichetele pe îmbrăcăminte.
- Fierul de călcat eliberează abur fierbinte. Fiți deosebit de atenți în timpul procesului de călcare și netezire a materialelor. Nu călcați hainele îmbrăcate pe persoană.
- Talpa fierului de călcat se răcește foarte încet. Până la răcirea

completă a stațiunii decălcător cu abur, aceasta trebuie plasată într-un loc sigur, departe de copii și care ar împiedica atingerea accidentală.

CE Aparatul are compatibil cu cerințele directivelor Uniunii Europene:

- Aparat de joasă tensiune - Low voltage directive (LVD)
- Compatibilitate electromagnetică - Electromagnetic compatibility (EMC)

Produs marcat CE pe plăcuța de identificare



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barbat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

Informații privind protecția mediului

Ambalajul include numai elementele necesare. Au fost depuse toate eforturile, pentru ca cele trei materiale care intră în componența ambalajului să fie ușor de separat: carton (cutie), spumă de polistiren (securitate interior) și polietilenă (pungi, folii de protecție). Aparatul este fabricat din materiale care pot fi supuse reciclării și reutilizării din nou după dezasamblarea acestora de către o companie specializată. Respectați reglementările locale cu privire la depozitarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor inutile.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

DATE TEHNICE

Putere: 2600-3100W

Alimentare: 220-240V~50-60Hz

Puterea consumată în modul oprit: 0.4W

Oprire automată: 10 minute

Capacitatea rezervorului: 1,5l

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. cablu de abur | 10. cablu principal de alimentare |
| 2. buton de control al temperaturii și aburului | 11. buton mod „ECO” |
| 3. buton jet de abur | 12. buton pornire/oprire |
| 4. indicator luminos | 13. buton de autocurățare |
| 5. picior de călcat | |
| 6. suport de călcat | |
| 7. buton de eliberare a blocării fierului de călcat | |
| 8. buton de blocare a fierului de călcat | |
| 9. rezervor de apă detașabil | |

Umplerea rezervorului de apă

Înainte de a umple rezervorul, asigurați-vă că stația de abur este deconectată de la sursa de alimentare. Pentru a scoate rezervorul de apă, trebuie să țineți baza de sub fierul de călcat cu o mână și, cu cealaltă mână, să prindeți rezervorul și să îl scoateți ușor. Apoi umpleți rezervorul turnând apă prin orificiul special. Nu depășiți nivelul maxim (1,5 l).

Apăsarea

După umplerea rezervorului de apă, conectați stația de abur la sursa de alimentare. Porniți stația de abur apăsând butonul de pornire/oprire (12). Setări temperatura dorită și cantitatea de abur care urmează să fie eliberată cu ajutorul butonului de reglare (2) - atunci când este setată la un singur punct funcționează doar temperatura, aburul este eliberat din două puncte. Când indicatorul luminos (4) nu mai clipește și se aprinde constant, puteți începe călcatul. Apăsăți butonul de jet de abur (3) pentru a face aburul să iasă din fier. Când ați terminat de călcat, opriți stația de abur apăsând butonul on/off (12) timp de 3 secunde.

OPRIREA STAȚIEI DE VAPOR

Pentru a opri stația de abur, țineți apăsat butonul on/off (12) timp de 3 secunde. Apoi deconectați stația de abur de la sursa de alimentare.

FUNCȚIA ECO

Folosind modul ECO (abur redus), puteți economisi energie fără a sacrifica un rezultat bun la călcat. Pentru a activa modul ECO, apăsați butonul ECO (11). Butonul ar trebui să înceapă să se aprindă în verde. Pentru a dezactiva modul ECO, apăsați din nou butonul ECO (11). Lumina verde ECO se va stinge.

FUNCȚIA DE EJECTIE ADICIONALĂ A VAPORULUI

Dacă este necesară o eiecție crescută a aburului, apăsați de două ori butonul de jet de abur (3). Fierul de călcat va ejecta o cantitate mai mare de abur, apoi va reveni la un nivel constant de producție de abur.

FUNCȚIA DE ÎNCHIDERE AUTOMATĂ

Fierul de călcat are o funcție de închidere automată atunci când este lăsat staționar timp de 10 minute. Indicatorul luminos (4) nu se va mai aprinde, iar butonul on/off (12) va clipi. Pentru a continua călcatul, apăsați butonul on/off (12). Așteptați ca indicatorul luminos să se aprindă continuu înainte de a începe călcatul prin apăsarea butonului de extragere a aburului (3).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu scufundați niciodată fierul de călcat sau stația de abur în apă. Asigurați-vă că fierul de călcat, precum și stația s-au răcit. Ștergeți corpul fierului de călcat și al stației cu o cârpă ușor umedă, apoi uscați. Ștergeți piciorul fierului de călcat (5) cu o cârpă moale. Periodic, la fiecare 1-3 luni, în funcție de duritatea apei, porniți modul de curățare a fierului de călcat. Apa din rezervor va fi turnată prin

canalele de abur ale fierului de călcat la o temperatură ridicată. Pentru a face acest lucru, plasați stația de abur lângă chiuvetă. Umpleți rezervorul de apă. Conectați stația de abur la sursa de alimentare. Porniți stația de abur, așteptați ca aceasta să atingă temperatura (indicatorul luminos se va aprinde continuu). Așezați fierul de călcat deasupra unei chiuvete. Porniți modul de curățare a fierului de călcat ținând apăsat butonul de autocurățare (13) timp de 2 secunde. Apa fierbinte împreună cu aburul vor curge prin fierul de călcat. Când operațiunea este finalizată, fierul de călcat va emite un bip și pictograma de curățare se va stinge.

NOTĂ: apa care curge din fierul de călcat este foarte fierbinte. Aveți grijă deosebită.

Svarbi informacija

- Prieš pradėdant vartoti prietaisą perskaitykite vartojimo instrukciją ir veikti pagal joje esančias nuorodas. Gamintojas neatsako už žalas kilusias dėl neteisingo prietaiso vartojimo.
- Vartojimo instrukcija reikia pasilikti, kad galima būtų ją naudotis pagal poreikį ir vėliau.
- Prietaisas namų vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisą reikia prijungti tik prie lizdo su įžeminimu pagal charakteristika specifikacijos lentelėje.
- Įsitikinkite, kad bendras energijos suvartojimas visų prietaisų prijungtų prie sieninio lizdo neviršija maksimalios saugiklio apkrovos.
- Jei naudojate ilginčią įsitikinkite, ar bendras prijungtų prie lygintuvo įrenginių galios suvartojimas neviršija ilginčiu parametru. Ilginčiu kabelis turi būti padėtas taip, kad išvengti atsitiktinių patraukimų ir užkliuvimų.
- Įsitikinkite ar ilginčias turi įžeminimą, yra 3 gyslų su lizdu turinčiu įžeminimo kaištį.
- Neleiskite, kad prietaiso maitinimo kabelis kabotų ant stalo ar lentynos briaunos arba kad liestų karštą paviršių.
- Prietaisas nėra skirtas valdyti su išoriniu laikmačiu, atskiru valdymo pultu ar kitu įrenginiu, kuris gali automatiškai įjungti prietaisą.
- Prieš priežiūros darbus reikia visada atjungti prietaisą nuo elektros šaltinio.
- Atjungiant maitinimo kabelį reikia visada ištraukti jį iš lizdo laikant už kištuko. Niekada negalima atjungti maitinimo kabelio traukiant už kabelio, nes taip galima sugadinti kištuką arba kabelį, kraštutiniais atvejais gali netgi sukelti mirtiną elektros šoką.
- Negalima palikti įjungto į lizdą prietaiso be priežiūros.

- Nemerkite prietaiso vandenyje ar kitame skystyje.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.
- Nedėkite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedėkite ant jokio kito prietaiso.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai ne mažiau kaip 8 metų ir fiziškai ir protiškai riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys prietaiso, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų prietaiso naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ar priežiūros.
- Būkite itin atsargūs naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namų gyvūnai. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Saugokite prietaisą nuo oro sąlygų veikimo (lietaus, saulės ir pan.) bei nenaudokite padidintos drėgmės sąlygose (vonios kambarys, drėgni vasarnamiai).
- Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neatjungiamas maitinimo kabelis bus sužalotas, tai turi būti jis iškaičiamas pas gamintoją ar specializuotame servise arba kvalifikuoto asmens dėl pavojaus išvengimo. Nenaudokite prietaiso su sugadintu maitinimo kabeliu, kištuku ar jei buvo jis numestas ar sužalotas koku nors kitu būdu arba veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso savarankiškai, nes tai gali sukelti elektros šoką. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą servisą dėl patikrinimo arba taisymo. Visi taisymai gali būti atliekami tik autorizuojuose servisuose.
- Neatitinkamai atliktas taisymas gali sukelti vartotojui rimtą

pavojų.

- Į vandens bakelį turi būti pilamas tik vanduo. Garų stotis turi apsaugantį nuo kalkių filtrą ir yra pritaikyta vandens iš čiaupo naudojimui. Rekomenduojama naudoti demineralizuotą vandenį. Nedėkite į vandenį jokių cheminių substancijų, tokių kaip kvepalai, krakmolas, actas, nukalkinimo priemonės, ir t. t.
- Jei garų stotis nebus naudojama per ilgesnį laiką, ištuštinkite vandens bakelį.
- Lygintuvas turi būti statomas ant bazinio įrenginio pagrindo.



Prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimams:

- Žemos įtampos elektros įrenginys - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetinis suderinamumas - Electromagnetic compatibility (EMC)

Gaminys su CE žymėjimu specifikacijos lentelėje



Jei prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produktų šalinimas leidžia išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

Informacija dėl aplinkos apsaugos

Pakuotėje yra tik reikalingiausi elementai. Stengiamasi, kad trys sudėtinės pakuotės medžiagos būtų lengvai išskiriamos: kartonas (dėžutė), polistirolo putos (apsaugos viduje) ir polietilenas (krepšeliai, apsauginis lakštas). Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti po jų demontavimo specializuotose įmonėse. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, panaudotų baterijų ir nereikalingų įrenginių šalinimo.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Galingumas: 2600-3100W

Maitinimas: 220-240V~50-60Hz

Išjungties veiksenos vartojamoji galia: 0.4W

Automatinis išjungimas: 10 minučių

Vandens bakelio talpa: 1,5l

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Garų laidas | 8. Lygintuvo užrakto mygtukas |
| 2. Temperatūros ir garų reguliavimo rankenėlė | 9. Išimamas vandens bakelis |
| 3. Garų srauto mygtukas | 10. Pagrindinis maitinimo laidas |
| 4. Kontrolinė lemputė | 11. „ECO“ režimo mygtukas |
| 5. Lygintuvo padas | 12. Įjungimo / išjungimo mygtukas |
| 6. Lygintuvo bazė | 13. „Self-clean“ funkcijos mygtukas |
| 7. Lygintuvo užrakto atlaisvinimo mygtukas | |

VANDENS BAKELIO PILDYMAS

Prieš pildant vandens bakelį, įsitikinkite, kad garų stotis yra atjungta nuo elektros tinklo. Norėdami išimti vandens bakelį, viena ranka laikykite lygintuvo bazę, o kita švelniai ištraukite bakelį. Tada pripildykite jį vandeniu per specialią angą. Neviršykite maksimalios talpos (1,5 l).

LYGINTUVIMAS

Pripildę vandens bakelį, prijunkite garų stotį prie elektros tinklo. Įjunkite garų stotį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (12). Pageidaujamą temperatūrą ir garų kiekį nustatykite reguliavimo rankenėle (2). Jei nustatyta viena žyma – veikia tik temperatūra, garai išsiskiria nuo dviejų žymų. Kai kontrolinė lemputė (4) nustos mirksėti ir ims šviesti pastoviai, galite pradėti lyginti. Paspauskite garų srauto mygtuką (3), kad iš lygintuvo išsiskirtų garai. Baigus lyginti, išjunkite garų stotį, paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką (12) ir palaikydami jį 3 sekundes.

GARŲ STOTIES IŠJUNGIMAS

Norėdami išjungti garų stotį, palaikykite įjungimo / išjungimo mygtuką (12) 3 sekundes. Tada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

„ECO“ FUNKCIJA

Naudojant „ECO“ režimą (sumažintas garų kiekis), galima taupyti energiją išlaikant gerus lyginimo rezultatus. Norėdami įjungti „ECO“ režimą, paspauskite „ECO“ mygtuką (11). Mygtukas turėtų užsidegti žalia spalva. Norėdami išjungti „ECO“ režimą, dar kartą paspauskite „ECO“ mygtuką (11). Žalia „ECO“ lemputė užges.

PAPILDOMAS GARŲ IŠMETIMAS

Jei reikia didesnio garų išmetimo, du kartus paspauskite garų srauto mygtuką (3). Lygintuvą išleis sustiprintą garų srautą, po to sugrįš į pastovų garų išskyrimo lygį.

AUTOMATINIO IŠJUNGIMO FUNKCIJA

Lygintuvą turi automatinio išjungimo funkciją, jei nejudinamas 10 minučių. Kontrolinė lemputė (4) nustos šviesti, o įjungimo / išjungimo mygtukas (12) pradės mirksėti. Norėdami tęsti lyginimą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (12). Prieš pradėdami lyginti, palaukite, kol kontrolinė lemputė ims šviesti pastoviai, tada paspauskite garų srauto mygtuką (3).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Niekada nepanardinkite lygintuvo ar garų stoties į vandenį. Įsitikinkite, kad lygintuvą ir stotį atvėso. Lygintuvo ir stoties korpusą valykite lengvai sudrėkinta šluoste, tada nusauskite. Lygintuvo padą (5) valykite minkšta šluoste.

Kas 1–3 mėnesius, priklausomai nuo vandens kietumo, būtina įjungti lygintuvo valymo režimą. Vanduo iš bakelio pratekės per lygintuvo garų kanalus esant aukštesnei temperatūrai. Tam padėkite garų stotį netoli kriauklės. Pripildykite vandens bakelį. Prijunkite garų stotį prie elektros tinklo. Įjunkite prietaisą

ir palaukite, kol įkaiš (kontrolinė lemputė ims šviesti pastoviai). Laikykite lygintuvą virš kriauklės. Paspauskite ir palaikykite „self-clean“ mygtuką (13) 2 sekundes. Karštas vanduo kartu su garais pratekės per lygintuvą. Kai procesas baigsis, lygintuvas skels garsinį signalą, o valymo piktograma užges.

DĖMESIO: Iš lygintuvo išbėgantis vanduo yra labai karštas. Būkite ypač atsargūs.

Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase või ebaõige kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Hoidke kasutusjuhend alles, et seda oleks võimalik kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.
- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seade tuleb ühendada üksnes maandatud toitepesasse, mille andmed vastavad seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Kontrollige, kas kõikide seinakontakti ühendatud seadmete poolt kasutatud voolutarve ei ületa kaitsme maksimaalset koormust.
- Kui kasutate pikendusjuhet, tuleb kontrollida, kas pikendusjuhtmega ühendatud seadme koguvool ei ületa pikendusjuhtme koormuse parameetreid. Pikendusjuhtme kaabel tuleb juhtida nii, et vältida selle juhuslikku tõmbamist ja selle taha komistamist. Kontrollige, kas pikendusjuhe on maandatud, 3-sooneline ja varustatud maanduspoldiga pesaga.
- Vältige seadme toitejuhtme rippumist üle laua või riiulite servade ja selle kokkupuudet kuumade pindadega.
- Seade ei ole ette nähtud juhtimiseks välise viitlüliti, eraldi kaugjuhtimispuldi või muu seadme abil, mis võib seadme automaatselt välja lülitada.
- Enne hooldustööde alustamist tuleb alati seade toitevõrgust välja võtta.
- Toitekaabli eemaldamisel seinakontaktist tuleb seda alati tõmmata pistikust. Ärge võtke toitejuhet kunagi pesast

kaablist tõmmates, kuna pistik või juhe võib saada kahjustada, äärmisel juhul võib see põhjustada isegi surmaga lõppevat elektrilööki.

- Ärge jätke toitepesasse sisselülitatud seadet järelevalveta.
- Ärge pange seadet vette ega muude vedelikku.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus” kirjeldatud juhisteile.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuumahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste ning vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustase tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud).
- Kontrollige toitejuhtme seisundit regulaarselt. Juhul, kui seadmega integreeritud toitejuhe on vigastada saanud, tuleb see välja vahetada tootja poolt või spetsiaalses remonditöökojas või kvalifitseeritud isiku poolt ohu vältimise eesmärgil.

- Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega, pistikuga seadet või seadet, mis on maha kukkunud või mistahes muul viisil vigastada saanud ega tööta korrektselt. Ärge parandage seadet omavoliliselt, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ohtu. Kahjustatud seade tuleb viia vastavasse teeninduspunkti selle kontrollimise või remondi otstarbel.
- Mistahes parandustöid on lubatud teostada üksnes volitatud teeninduspunktides. Ebakorrektselt tehtud parandus võib kujutada endast kasutajale tõsist ohtu.
- Kasutage ainult seadme originaaltarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamissohutust.
- Paaki võib valada üksnes vett. Soovitatav on demineraliseeritud vee kasutamine. Ärge lisage veele mistahes aineid, nn lõhnaaineid, tärklisi, äädikat, lubjakivi eemaldajat vms.
- Juhul, kui aurugaama pikemat aega ei kasutata, tuleb veepaak tühjendada.
- Triikraud tuleb paigutada põhiseadmele.
- Ärge triikige selleks mitte ette nähtud materjale, nn sünteetilisi materjale (elastaan, spandeks, jms) ega riidel olevaid trükiseid.
- Triikrauast väljub kuum aur. Olge eriti ettevaatlik materjalide triikimise ja tasandamise käigus. Ärge triikige riideid juhul, kui need on seljas.
- Triikraua tald jahtub väga aeglaselt. Aurukeskuse jahtumise ajaks tuleb see panna turvalisse, lastele kättesaamatusse ja juhuslikku puudutamist välistavasse kohta.

CE Seade on kooskõlas järgmiste Euroopa Liidu direktiividega:

- Madalpinge direktiiv - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv - Electromagnetic compatibility (EMC)

Toode on varustatud CE-märgistusega andmesildil.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab vältida selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimtervisele.

Teave keskkonnakaitse kohta

Pakend sisaldab üksnes hädavajalikke elemente. Oleme teinud kõik meist sõltuva, et kolme pakendi koostisesse kuuluvat materjali: pappi (karp), vahtpolüstüreeni (sisekaitsed) ja polüetüleen (kotid, kattelõht) oleks lihtne eraldada. Seade on toodetud uuesti ringlussevõetavatest materjalidest, mida võib taaskasutada pärast nende lahtivõtmist professionaalse firma poolt. Järgige pakendimaterjalide, kasutatud akude ja seadmete utiliseerimist puudutavaid kohalikke eeskirju.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

TEHNILISED ANDMED

Võimsus: 2600-3100W

Toide: 220-240V~50-60Hz

Tarbimisvõimsus väljalülitatud seisundis: 0.4W

Automaatne väljalülitus: 10 minutit

Veepaagi maht: 1,5l

- | | |
|--|--|
| 1. Auruvoolik | 9. Eemaldatav veepaak |
| 2. Temperatuuri ja auru reguleerimise nupp | 10. Peamine toitejuhe |
| 3. Aurupuhangu nupp | 11. „ECO” režiimi nupp |
| 4. Kontrolltuli | 12. Seadme sisse-/väljalülitamise nupp |
| 5. Triikraua tald | 13. „Self-clean” funktsiooni nupp |
| 6. Triikraua alus | |
| 7. Triikraua lukustuse vabastusnupp | |
| 8. Triikraua lukustusnupp | |

VEEPAAGI TÄITMINE

Enne veepaagi täitmist veenduge, et auruseade on vooluvõrgust lahti ühendatud. Veepaagi eemaldamiseks hoidke ühe käega triikraua alust ja teise käega tõmmake veepaak õrnalt välja. Seejärel täitke paak spetsiaalse ava kaudu veega. Ärge ületage maksimaalset veetaset (1,5 l).

TRIIKIMINE

Pärast veepaagi täitmist ühendage auruseade vooluvõrku. Lülitage auruseade sisse, vajutades sisse-/väljalülitamise nuppu (12). Soovitud temperatuuri ja auru hulga saate määrata reguleerimisnupu (2) abil – ühe täpi seadistus aktiveerib ainult temperatuuri, aur hakkab eralduma alates kahest täpist. Kui kontrolltuli (4) lakkab vilkumast ja hakkab pidevalt põlema, võite alustada triikimist. Vajutage aurupuhangu nuppu (3), et triikraua eralduks aur. Kui triikimine on lõpetatud, lülitage auruseade välja, hoides sisse-/väljalülitamise nuppu (12) all 3 sekundit.

AURUSEADME VÄLJALÜLITAMINE

Auruseadme väljalülitamiseks hoidke sisse-/väljalülitamise nuppu (12) all 3 sekundit. Seejärel eemaldage seade vooluvõrgust.

„ECO” FUNKTSIOON

„ECO” režiimi (vähendatud aurukogus) kasutamine aitab säästa energiat, ilma et triikimistulemus halveneks. „ECO” režiimi sisselülitamiseks vajutage „ECO” nuppu (11). Nupp peaks süttima roheliselt. Režiimi väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti. Roheline „ECO” tuli kustub.

TUGEVDATUD AURUPUHANG

Kui on vaja suuremat aurupuhangut, vajutage aurupuhangu nuppu (3) kaks korda järjest. Triikraud vabastab suurema koguse auru ja naaseb seejärel tavalise auru eraldamise režiimi.

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUSFUNKTSIOON

Triikraual on automaatse väljalülituse funktsioon, kui seade on liikumatu 10 minutit. Kontrolltuli (4) kustub ja sisse-/väljalülitamise nupp (12) hakkab vilkuma. Triikimise jätkamiseks vajutage sisse-/väljalülitamise nuppu (12). Enne triikimist oodake, kuni kontrolltuli hakkab pidevalt põlema, ja seejärel vajutage aurupuhangu nuppu (3).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Ärge kunagi kastke triikrauda ega auruseadet vette. Veenduge, et nii triikraud kui ka seade on jahtunud. Triikraua ja seadme korpust puhastage kergelt niisutatud lapiga ning kuivatage seejärel hoolikalt. Triikraua talda (5) puhastage pehme lapiga. Olenevalt vee karedusest tuleks iga 1–3 kuu järel käivitada triikraua puhastusrežiim. Vesi voolab läbi triikraua aurukanalite kõrgemal temperatuuril. Selleks asetage auruseade kraanikausi lähedale. Täitke veepaak. Ühendage auruseade vooluvõrku ja lülitage see sisse. Oodake, kuni seade saavutab vajaliku temperatuuri (kontrolltuli hakkab pidevalt põlema). Hoidke triikrauda kraanikausi kohal. Käivitage

puhastusrežiim, hoides „self-clean” nuppu (13) all 2 sekundit. Kuum vesi ja aur läbivad triikraua. Kui puhastusprotsess lõpeb, kostab helisignaali ja puhastuse ikoon kustub.

TÄHELEPANU: Triikrauast väljuv vesi on väga kuum. Olge eriti ettevaatlik!

SVARĪGAS PIEZĪMES

- Lai sasniegtu maksimālu prieku un veikspēju, kā arī iepazītos ar tā funkcijām, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, pirms mēģināt izmantot šo produktu.
- Pirms šīs ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un izpildiet tajā esošos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šīs ierīces nepareizas lietošanas dēļ, nepareizas lietošanas dēļ. Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Nelietojiet citiem mērķiem.
- Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai ar vērtībām, kas atbilst vērtībām etiķetē.
- Ir jāpārbauda, vai visu sienas kontaktligzdā pievienoto ierīču kopējais strāvas patēriņš nepārsniedz ķēdes drošinātāju.
- Ja izmantojat pagarinātāju vadu, pārliecinieties, ka pagarinātājam pievienotā iekārtas kopējais enerģijas patēriņš nepārsniedz pagarinātāja jaudu. Pagarinātāji jāizvieto tā, lai izvairītos no pakļupšanas briesmām. Pārliecinieties, vai kabelis ir iezemēts, 3 kodolu ar kontaktligzdu un zemējuma kabeli.
- Neļaujiet vadam karājas virs letes malas un nepieskarieties karstai virsmai.
- Ierīce nav paredzēta vadībai, izmantojot ārēju taimeru, atsevišķu tālvadības pultu vai citu aprīkojumu, kas var automātiski ieslēgt ierīci.
- Pirms apkopes darbiem vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas avota.
Atvienojot strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas, turiet to
- tikai aiz kontaktdakšas un uzmanīgi noņemiet kontaktdakšu. Nekad nevelciet kabeli, jo tas var sabojāt kontaktdakšu vai

strāvas vadu.

- Strāvas vada vai kontaktdakšas bojājumi var izraisīt elektrotriecienu risku.
- Nekad neatstādiet produktu pievienotu strāvas avotam bez uzraudzības.
- Nekad neievietojiet strāvas kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ierīce regulāri jātīra, ievērojot ieteikumus, kas aprakstīti sadaļā par tīrīšanu un apkopi.
- Nenovietojiet ierīci siltuma, liesmas, elektriskā sildelementa vai karstas krāsns tuvumā. Nenovietojiet uz nevienas citas ierīces.
- Šo aprīkojumu var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, ja vien tiek nodrošināta uzraudzība. Cilvēki ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī cilvēki, kuriem nav iepriekšējas pieredzes šīs iekārtas lietošanā, ir jāuzrauga un jāinformē par riskiem. Lietošanas instrukcija jāizmanto kā atsauce šīs iekārtas drošai lietošanai. Bērniem nevajadzētu spēlēties ar aprīkojumu.
- Bērniem bez nodrošinātas uzraudzības nedrīkst atļaut veikt iekārtu tīrīšanu un apkopi.
- Lietojot šo ierīci bērnu vai mājdzīvnieku klātbūtnē, jāveic papildu piesardzības pasākumi. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Nekad nelietojiet produktu degtspējīgu vielu tuvumā.
- Nekad nepakļaujiet produktu atmosfēras apstākļiem, piemēram, tiešai saulei vai lietus utt. Nekad nelietojiet produktu mitros apstākļos (piemēram, vannas istabā vai kempinga mājā).
- Periodiski jāpārbauda, vai strāvas kabelis nav bojāts.
- Ja strāvas kabelis ir bojāts, produkts jānogādā profesionālā

apkopes vietā, lai to salabotu vai nomainītu, lai novērstu jebkādu apdraudējumu rašanos.

- Nekad nelietojiet produktu ar bojātu strāvas kabeli vai ja tas ir nokritis vai bojāts citā veidā, vai ja tas nedarbojas pareizi. Nemēģiniet pats salabot bojāto produktu, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Vienmēr atgrieziet bojāto ierīci profesionālam servisam, lai to salabotu.
- Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa speciālisti. Jebkurš neatļauts remonts var radīt apdraudējumu lietotājam.
- Jāizmanto tikai oriģinālie piederumi, kā arī ražotāja ieteiktie piederumi. Ražotāja neiesakamo piederumu izmantošana var sabojāt ierīci un padarīt ierīci nedrošu lietošanai.
- Tvertni var piepildīt tikai ar ūdeni. Tvaika stacijā ir iebūvēts pretskalas filtrs, un tā ir pielāgota krāna ūdens izmantošanai.
- Ieteicams izmantot demineralizētu ūdeni. Nepievienojiet ūdenim tādas vielas kā smaržas, ciete, etiķis vai atkaļķošanas līdzekļi.
- Ja tvaika stacija ilgstoši netiks izmantota, iztukšojiet ūdens tvertni.
- Gludeklis jānovieto uz pamatvienības.
- Negludiniet audumus, kas nav paredzēti gludināšanai, piemēram, sintētiskos audumus (elastāns, spandekss utt.), kas apdruka uz apģērba.
- No gludekļa izplūst karsts tvaiks. Īpaša piesardzība jāpievērš audumu gludināšanai un izlīdzināšanai. Negludiniet drēbes, atrodoties uz cilvēka.
- Zole atdziest ļoti lēni. Līdz tvaika stacijai pilnībā atdziest, uzglabājiet to drošā vietā, kas novērš nejaušu pieskārienu un bērniem nepieejamā vietā.

CE Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

TEHNISKIE DATI

Jauda: 2600-3100W

Barošanas avots: 220-240V ~ 50-60Hz

Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā: 0.4W

Automātiskā izslēgšanās: 10 min

Tvertnes tilpums: 1,5l

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Tvaika caurule | 9. Noņemams ūdens tvertne |
| 2. Temperatūras un tvaika regulēšanas poga | 10. Galvenais barošanas kabelis |
| 3. Tvaika strūkļas poga | 11. „ECO” režīma poga |
| 4. Indikatora lampiņa | 12. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga |
| 5. Gludekļa zole | 13. „Self-clean” funkcijas poga |
| 6. Gludekļa pamatne | |
| 7. Gludekļa bloķēšanas atbrīvošanas poga | |
| 8. Gludekļa bloķēšanas poga | |

ŪDENS TVERTNES UZPILDĪŠANA

Pirms ūdens tvertnes uzpildīšanas pārliecinieties, ka tvaika stacija ir atvienota no elektrotīkla. Lai izņemtu ūdens tvertni, turiet gludekļa pamatni ar vienu roku un ar otru roku uzmanīgi izvelciet tvertni. Pēc tam uzpildiet tvertni, ielejot ūdeni caur īpašu atveri. Nepārsniedziet maksimālo līmeni (1,5 l).

GLUDINĀŠANA

Pēc ūdens tvertnes uzpildīšanas pievienojiet tvaika staciju elektrotīklam. Ieslēdziet tvaika staciju, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12). Vēlamo temperatūru un tvaika daudzumu iestatiet ar regulēšanas pogu (2) – pie viena punkta darbojas tikai temperatūra, tvaiks sāk izdalīties no diviem punktiem. Kad indikatora lampiņa (4) pārstāj mirgot un sāk pastāvīgi degt, var sākt gludināšanu. Lai izdalītos tvaiks, nospiediet tvaika strūkļas pogu (3). Pēc gludināšanas pabeigšanas izslēdziet tvaika staciju, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12) un turot to 3 sekundes.

TVAIKA STACIJAS IZSLĒGŠANA

Lai izslēgtu tvaika staciju, turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12) nospiežot 3 sekundes. Pēc tam atvienojiet tvaika staciju no elektrotīkla.

„ECO” FUNKCIJA

Izmantojot „ECO” režīmu (samazināts tvaika daudzums), var ietaupīt enerģiju, nezaudējot gludināšanas efektivitāti. Lai ieslēgtu „ECO” režīmu, nospiediet „ECO” pogu (11). Poga iedegsies zaļā krāsā. Lai izslēgtu „ECO” režīmu, vēlreiz nospiediet „ECO” pogu (11). Zaļā indikatora gaismas nodzisis.

PAPILDU TVAIKA STRŪKĻA

Ja nepieciešams lielāks tvaika daudzums, divreiz nospiediet tvaika strūkļas pogu (3). Gludeklis izdalīs pastiprinātu tvaika daudzumu un pēc tam atgriezīsies normālā tvaika padeves režīmā.

AUTOMĀTISKĀ IZSLĒGŠANAS FUNKCIJA

Gludeklis automātiski izslēdzas, ja tas paliek nekustīgs 10 minūtes. Indikatora lampiņa (4) nodzisis, bet ieslēgšanas/izslēgšanas poga (12) sāks mirgot. Lai turpinātu gludināšanu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (12). Pirms sākt gludināt, nogaidiet, līdz indikatora lampiņa iedegas nepārtraukti, un pēc tam nospiediet tvaika strūkļas pogu (3).

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Nekad nemērcējiet gludekli vai tvaika staciju ūdenī. Pārliecinieties, ka gludeklis un stacija ir atdzisuši. Ierīces korpusu noslaukiet ar viegli samitrinātu drānu un pēc tam noslaukiet to sausu. Gludekļa zoli (5) notīriet ar mikstu drānu.

Atkarībā no ūdens cietības, ik pēc 1–3 mēnešiem jāaktivizē gludekļa tīrīšanas režīms. Ūdens no tvertnes tiks izvadīts caur gludekļa tvaika kanāliem augstā temperatūrā. Lai to izdarītu, novietojiet tvaika staciju netālu no izlietnes. Uzpildiet ūdens tvertni. Pievienojiet tvaika staciju elektrotīklam un ieslēdziet to. Pagaidiet, līdz ierīce sasniedz darba temperatūru (indikatora lampiņa sāk degt pastāvīgi).

Novietojiet gludekli virs izlietnes. Aktivizējiet tīrīšanas režīmu, turot „self-clean” pogu (13) nospiestu 2 sekundes. Karsts ūdens un tvaiks izplūdis caur gludekli. Kad tīrīšanas process ir pabeigts, gludeklis izdos skaņas signālu, un tīrīšanas indikators nodzisis.

UZMANĪBU: No gludekļa izplūstošais ūdens ir ļoti karsts. Esiet īpaši uzmanīgi!



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
E-mail: sda@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.